

PROA



*Revista Mensual
Organo de la Casa de Cultura*

Palamós, Agosto 1962 - N.º 80

Depósito Legal: GE 39 - 1958

La nueva iluminación del Paseo



TRANSPORTES

Vda. de D. Oliver

CALLE ANCHA, 2 Y 4 TELÉFONO 46

PALAMÓS

Playa de Aro - Calonge y San Antonio de Calonge

PALAFRUGELL

Calle Caballers, 23 - Teléfono 114

Llafranch - Calella - Tamariu - Bagur

✱

BARCELONA

Calle de Aragón, 386 - Teléfono 225 81 50

✱

GERONA

Norte, 18 - Teléfono 3660

✱

SAN FELIU DE GUIXOLS

Calle Mayor, 40 - Teléfono 275

Félix Ribera e Hijos

Consignatarios de buques

Agentes de Aduanas

AGENTES DE

YBARRA Y Cía. - NAVIERA AZNAR

KELLER LINE - ITALIA

E. N. ELCANO

D. G. NEPTUN - NEASA

SVENSKA LLOYD - ROB SLOMAN

MONTSHIP LINES - CAPO LINE

Avda. Gral. Franco, 89

PALAMÓS

Teléfonos 4 y 98

Telegramas "FRIBERA"

Electricidad - Lampistería

ROGLANS - PONS

PALAFRUGELL

La iluminación del Paseo vista por sus realizadores

*Hablan para los lectores de "PROA",
el Ingeniero Sr. Thió, el Empresario
Sr. Roglans y los concejales señores
Ribera y Gubert.*

Que nuestro paseo—"el mejor de la Costa Brava"—adolecía de falta de luz, era algo que todos admitíamos y que todos lamentábamos. En diferentes ocasiones nuestros organismos rectores se habían ocupado del asunto, pero siempre los proyectos no pasaban de tales, de proyectos. Las dificultades técnicas, por un lado y el elevado coste por otro, eran inconvenientes que a simple vista parecían insalvables.

Sin embargo, dentro ese ambicioso plan de mejoras y de realizaciones que se ha trazado nuestro Ayuntamiento, no se podía soslayar la iluminación del Paseo. La obra por su envergadura y por su trascendencia era la primera que debía afrontarse con decisión y valentía. Ese parece ser fue el razonamiento que se hizo el Consistorio y sin andarse por las ramas—valga al expresión—encargó al Ingeniero don Alfonso M.^a de Thió Pol la confección del proyecto, pero no de un proyecto ambiguo sino de una obra que terminara para siempre con las sombras de nuestro paseo.

El Sr. Thió, identificado plenamente con los deseos del Ayuntamiento, presentó un trabajo modélico que fue unánimemente aceptado y, lo que es más, rápidamente ejecutado.

En el proyecto emitido por el Ingeniero se estudia el problema bajo el siguiente prisma, que copiamos textualmente de la memoria:

"Examinando el perfil transversal del Paseo que nos ocupa podemos ver que realiza dos funciones netamente definidas y diferenciadas. En el lado opuesto al mar, se abre la ruta turística, con calzada de 8 m. de ancho, por la que discurre una intensa circulación automovilística, mientras que el resto del paseo tiene eminentemente el carácter de salón mirador. Por este motivo, el alumbrado general proyectado, consta de dos tipos bien diferenciados."

"Para la ruta turística se ha proyectado un alumbrado a base de báculos metálicos troncocónicos de 8 m.



Torrentes y estrellas de luz.

Foto Serrat

de altura por 1,50 m. de saliente provisto de un aparato reflector asimétrico de alta calidad, con carcasa de aluminio fundido y pantalla de aluminio anodizado, cerrado con cubeta de plástico. En estos báculos se montarán lámparas de vapor de mercurio, color corregido, de 250 w., las cuales presentan, junto a un buen rendimiento luminoso, una composición espectral adecuada a los fines de alumbrado público. La situación de los báculos es al tresbolillo."

"La altura de los báculos y las distancias de colocación de los mismos proporcionarán una vía de tráfico intensa y uniformemente iluminada, sin deslumbramientos, con lo que se conseguirá una gran seguridad en la circulación."

"Para la zona de paseo se ha proyectado un alumbrado a base de farolas de fuste metálico troncocónico, de 3 m. de altura, con globo difusor y pantalla protectora de moderno diseño apropiado a zonas ajardinadas, con lámpara de vapor de mercurio, color corregido, de 125 w. de potencia."

"Las anteriores farolas, se han proyectado de 3 m. de altura solamente, ya que la altura de los árboles del paseo es también muy reducida, siendo absolutamente conveniente que las farolas queden más bajas que las ramas de los mismos."

"Esta reducida altura de las farolas obliga a que la distancia entre ellas se reduzca para lo que se ha proyectado disponerla en dos filas paralelas con separación de unos 15 m. entre cada dos consecutivas."

"En el extremo Este del Paseo se encuentran los cuidados jardines que forman la Plaza de González Hontoria. Estos jardines, cuya placidez contrasta con el bullicio de las vías de circulación colindantes, merecen una especial atención luminotécnica. Por este motivo, aparte una iluminación general conseguida a base de farolas iguales a las del Paseo, se proyecta la iluminación de los diferentes parterres florales me-

diante unos aparatos especiales de reducida altura, sencillamente clavados en el terreno para que puedan desplazarse según las conveniencias de la jardinería. Este alumbrado se completa con la iluminación de las dos estatuas que hay en sendos parterres, mediante adecuados proyectores herméticos."

Esto es, punto por punto, el proyecto que presentó el señor Thió. Poco después nuestro Paseo lucía esplendorosa iluminación, pasando a ser la Avenida mejor iluminada de toda la provincia de Gerona.

Veamos ahora lo que nos dice el propio Ingeniero, al margen de memorias, proyectos y demás papeleo oficial.

—¿Satisfecho, señor Thió, del resultado de su obra? — le preguntamos.

—Mentiría si le dijera que no. El Paseo de Palamós ofrece unas perspectivas maravillosas y puse toda mi atención en lograr que por la noche fuese un adorno más para la villa. Ustedes dirán si lo hemos conseguido.

—A la vista está y es unánime el aplauso de toda la población y de cuantos forasteros nos visitan. Díganos, en números exactos, ¿cuántas farolas se han instalado?

—En la carretera hay 39. En el paseo 94 y en el jardín se han montado 12 puntos de luz y dos reflectores.

—¿Cree suficiente el número?

—Sí, ya que el Ayuntamiento no puso condición alguna y he podido trabajar libremente.

—¿Qué intensidad de luz hay?

—En el paseo, 14,2 lux y en la carretera 19,4 lux, siendo el luz, como usted ya sabe, la medida unitaria que se emplea en iluminaciones.

Una de las personas que más han "vivido" la iluminación del Paseo, ha sido sin duda alguna el concejal, don Francisco Ribera, el cual por su condición de Teniente de Alcalde de Urbanismo debía informar punto por punto a la Alcaldía del desarrollo de las obras.

—Amigo Ribera, ¿la iluminación del paseo colma tus deseos?

—Sí, señor. Creo que no se pueden hacer objeciones. Es algo fuera de serie. Algo digno del maravilloso paseo que Dios nos ha dado y que nosotros tenemos la obligación de velar.

—El lector es siempre curioso. ¿Quieres decirnos cuánto ha costado la obra?

—Exactamente 1.365.192'96 pesetas.

—¿Y fue ejecutada?

—Por la empresa Roglans Pons, de Palafrugell, a la que desde aquí felicito una vez más por la eficiencia puesta en su labor.

Es obligado, pues, que sea don Antonio Roglans Pons el que hable para nuestros lectores.

—Ha sido un honor para nosotros realizar la iluminación del Paseo. Ya sabe usted que en todo trabajo hay faenas agradables y otras que no lo son tanto. La citada iluminación es una de esas obras en la que el ejecutor se puede lucir.

—¿Muchas dificultades técnicas?

—Las ordinarias. No fue un trabajo difícil.

—¿Qué consumo se ha calculado en vatios?

—Unos 21.000 por hora.

Y ya para terminar este reportaje, visitamos a don Félix Gubert, concejal también de nuestro Ayuntamiento, y que ha seguido día a día, hora a hora, la realización de tan magna obra.

—¿Cuál fue el momento más crítico en la ejecución de la obra?

—Una vez conseguida la autorización por los Organismos Superiores, todo se desarrolló a una velocidad record.

—¿Desde que funcionó el primer pico hasta que se encendieron las farolas, cuántos días transcurrieron?

—Si mal no recuerdo, treinta días laborables. Lo que yo digo, un record.

Y el amigo Félix, se frota las manos de satisfacción y prosigue:

—Se enciende la iluminación a las ocho y se apaga la mitad a la una de la noche. En verano, claro está.

—¿Y en invierno?

—Hay que decidirlo. Sin embargo, a oscuras no nos quedaremos, pues los palamosenses también tenemos derecho a gozar de nuestro maravilloso paseo.

Y ahora sí que ponemos punto final. No es necesario prodigar elogios. El Ayuntamiento ha cumplido a plena satisfacción. El agradecimiento del vecindario es la mejor recompensa.

SUR

FOTO AMATEUR

Revelado - Copias - Ampliaciones

Concesionario de las mejores marcas - Laboratorio para el aficionado

Mayor, 6

PALAMÓS

Fonda MARINA

Teléfono 137

PALAMÓS

Realidad ciudadana

Nuestra proyección al exterior

Me ha sido dado tener entre mis manos una carta escrita por un señor francés a unos amigos suyos de Palamós. He sacado la impresión que había sido escrita por una persona sensata, que pondera bien las cosas y que medita sus ideas antes de verterlas sobre papel escrito.

En el preámbulo de la carta reitera su entusiasmo por la Costa Brava y se declara acérrimo enamorado de Palamós, en la que nuevamente y éste es su cuarto año, acaba de pasar el mes de julio. De regreso a París, recoge sus impresiones y hace unos comentarios, y como sea que no todo ha de ser cantar las magnificencias de nuestro país, se permite una crítica ponderada, una crítica ciertamente constructiva, pues se refiere exclusivamente a los defectos y a las anomalías que ha observado y cuya corrección, además de creer posible, afirma que es imprescindible, pues de lo contrario corremos el riesgo de echar a perder lo que hasta la fecha se ha conseguido en la Costa Brava.

En primer lugar hace unas consideraciones de carácter general y, como no, aborda en seguida la cuestión de los precios. Se queja de la gran subida de los mismos, alza que no se explica, y con razón, pues nada ha sucedido entre 1961 y 1962 — calamidades de ámbito nacional o regional, cosechas perdidas, problemas de orden social, etc. — que fundamenten el por qué artículos de consumo corriente hayan sufrido tan elevado porcentaje de aumento. Cita una revista financiera francesa que publica un artículo en el que se lee que este año el costo de la vida ha aumentado en la Costa Brava de un 20 a un 30% y señala, con franqueza, el mal que nos hacen informaciones de tal índole.

Se refiere luego al precio de los alquileres de casas amuebladas, apartamentos y habitaciones y señala que los precios pretendidos son muchas veces inconcebibles y, sobre todo, y esto es ya mucho peor, inaccesibles para gentes de la clase media francesa, que, hoy por hoy, suponen el principal contingente turístico para la Costa Brava. No se explica como la cifra de alquileres ha ido en aumento de año en año, hasta alcanzar en este 1962, que ha sido el año de la fiebre de la construcción y en el que los apartamentos han surgido como las setas en el bosque, cifras astronómicas, que superan sensiblemente los precios pretendidos en estaciones balnearias francesas como La Baule, Dinard o Menton, muchas veces para edificaciones

más modernas, más espaciosas y más confortables que las de la Costa Brava y que son estaciones que, desde luego, tienen un rango y una categoría, no alcanzados, ni de buen trecho, por nuestra costa.

Cita el caso de otras estaciones de veraneo francesas que, como en la Costa Brava, quisieron exagerar la nota de los precios y que, poco a poco, fueron dejadas de lado, perdieron su clientela, nacional y extranjera, que les había dado su renombre y hasta el momento presente no han podido rehacerse de su reputación de estaciones turísticas de precios abusivos. A su criterio, la Costa Brava sigue un camino parecido y como quiera que en ella el turismo no ha alcanzado todavía aquel punto de estabilización necesario y que el conjunto de servicios deja mucho que desear, opina que es grave el riesgo que sobre la misma se cierne.

Cuando abandonando las consideraciones de carácter general, se ocupa concretamente de Palamós, señala que nuestra villa, a pesar de todas sus gracias y bellezas, no tiene el prestigio de un Antibes, de un Menton, de un Deauville, de un Royan, y que, en modo alguno, se justifican los precios en uso en ella. Augura que si continúa la tendencia al alza, Palamós perderá su clientela, que buscará sitios más asequibles y que, al menos actualmente, los encontrará en otros lugares del litoral levantino español.

O bien, y esto sería mucho peor para todos nosotros, si no se llegan a fijar precios razonables y estables, serán muchos los extranjeros y en particular los franceses, que se quedarán en sus países, pues no hay que olvidar que Francia tiene lugares muy bellos, muy apreciados y sobre todo muy bien preparados en el aspecto turístico y cuyos precios, que hasta ahora parecían prohibitivos para los mismos nacionales, han sido alcanzados y aun sobrepasados por los practicados en la Costa Brava y concretamente en Palamós.

Añade que indudablemente habrá turistas, pues el turismo es fenómeno en auge y que no lleva trazas de acabarse. Pero veremos en Palamós turistas de paso, que se quedarán justo el tiempo para recorrer la villa y sus alrededores y proseguirán luego viaje. Pero perderemos el turista estable, el fijo, el que gusta de residir en Palamós y compenetrarse con las gentes y la cosas del país, que se cree y quiere ser un verdadero amigo nuestro, en una palabra, el turista interesante de verdad por todos los conceptos, por constituir la base de la temporada turística y por dejar

durante su permanencia en Palamós, que dura lo que duran sus vacaciones, buena cantidad de dinero.

Hace luego unas sugerencias: ¿Por qué Palamós, inmejorablemente dotada al respecto, no posee un Paseo de Ronda, enlace entre la Carretera del Faro y la Carretera de La Fosca? ¿Por qué no se cuidan hasta llegar al mismo, toda la red de caminos vecinales y locales que recorren todo el litoral y conducen a todas las playas, calas, rocas, etc.? Al señalar el mal estado de tales caminos, hace mención incluso de las dificultades de toda índole que muchas veces se ponen para circular por los mismos. Insiste en la necesidad de prohibir la acampada sobre las playas o en las inmediaciones de la misma, señalando que al campista debe indicársele que ha de buscar zonas de arboleda ubicadas ya hacia el interior.

Al hablar de la extremada limpieza de S'Agaró, se lamenta de no poder establecer comparación con Palamós y los puntos suspensivos que se encuentran en su escrito dicen tanto como podría decir la más acerba — y desgraciadamente, justa — crítica que pudiera hacer de la limpieza de nuestra villa.

Se dice, como lo son todos los extranjeros, gran amante de la sardana. Y se pregunta si en Palamós el agua sirve solamente para beber, pues de lo contrario, no se explica que, para bailar o ver bailar sardanas, haya que tragar la considerable cantidad de polvo que se levanta en cada audición dada. Habla del último "Aplec" para decir que le parecía encontrarse en el Canal de la Mancha, el polvo levantado llegando a formar, en determinados momentos, una espesa capa de niebla. Para gozar oyendo sardanas y recrearse viéndolas bailar se impone, a su juicio, dotar a los lugares donde se tocan de un mínimo de condiciones, llegando si es necesario, a disponer, como en otros países, hasta de pistas preparadas para mostrar al forastero los espectáculos de su folklore.

Y finalmente concluye excusándose por lo que de crítica tiene su escrito, dictado por el gran cariño que siente por toda la Costa Brava y particularmente por su amor a Palamós, a sus habitantes y a sus costumbres y hace votos para que Palamós continúe siendo siempre la villa marinera que él ha conocido. sin que el modernismo transforme demasiado la población y no pueda quitarle la gracia actual que es uno de sus principales encantos. Que se aplique, eso sí, un modernismo bien entendido para la conservación y reforma de sus calles y plazas, que se ilumine la población según los métodos más nuevos y sin escasez, que todas las fachadas de las casas luzcan, que no falten los servicios indispensables de agua y luz y sobre todo que Palamós brille por su pulcritud.

Yo comparto las manifestaciones de este señor francés, que se demuestra un buen amigo nuestro y de toda la Costa Brava y sólo deseo que llegue para nosotros el momento de la estabilización, que, em-

Enhorabuena a nuestro Ayuntamiento

Nosotros que, tan amantes somos siempre de criticar aquello que a nuestro juicio nos parece injusto y arbitrario, hemos de ser ecuanimes y ponderar también aquello que merece realmente nuestro aplauso y consideración.

Durante el pasado mes de julio, hemos sido testigos de dos grandes acontecimientos que, si bien distintos entre sí, señalan perfectamente la nueva proyección que en ciertos aspectos está tomando nuestra Corporación. Primeramente, cabe señalar, dentro del orden meramente ciudadano, su marcado interés en que las cosas de Palamós trasciendan fuera de nuestros límites locales o simplemente provinciales. Tal fue la difusión que se dio a los festejos que con motivo de la Festividad de la Virgen del Carmen y Homenaje a la Vejez del Marino, que organiza tradicionalmente la Cofradía de Pescadores, ampliados este año con la actuación dels Xiquets de Valls y audición de sardanas en la Arboleda, bajo los auspicios de nuestro Ayuntamiento.

Habiéndose traducido esta festividad en una de las más notables de cuantas se celebran anualmente, se ha visto la necesidad de darle la popularidad y el renombre que merece. Para ello, era forzosamente necesario contar con los medios de difusión más esenciales. De ahí que no se dudara en recurrir a la prensa, radio

pleando palabras ahora corrientes, entremos en órbita y no continuemos desorbitados como lo venimos estando hasta la fecha. Por lo demás puedo asegurarle que si el año próximo vuelve entre nosotros, volverá a encontrar Palamós cambiado, sin que este modernismo que no le gusta haya hecho gran mella en nuestra villa, pero sí viéndola en muchos sectores iluminada, con el Paseo Marítimo terminado, con el Paseo de la Fosca en marcha, con un nuevo acceso de Palamós a La Fosca, con un Ayuntamiento que habrá hecho lo posible y lo imposible para lograr un Palamós limpio, en una palabra, con un Palamós en crecimiento, pero no un crecimiento anárquico sino bien administrado, para que este amigo pueda decir que si todavía no llegamos a la categoría de muchas estaciones balnearias francesas, sí llevamos el camino de poder alcanzar tal categoría.

UN PALAMOSENSE

y television para que, en un conjunto, pudieran ofrecer la información que requería tan magno acontecimiento. Así fue y podemos muy bien constatar que nuestro Ayuntamiento dio en el blanco. Por fin nuestra villa fue objeto de la atención debida en los principales rotativos, emisoras de radio y T. V. E.

Por tanto, nos congratulamos de que así fuera, confiando habrá servido de estímulo para que en sucesivas etapas, partiendo de este provechoso ejemplo, pueda codearse nuestra población con aquellas que, no muy distanciadas de nuestra periferia, aparecen casi diariamente en algún que otro rotativo o son objeto de comentario en esta o aquella Emisora. Todo es cuestión de que, como objetamos en anterior ocasión sepan organizarse adecuadamente. Una Oficina de Relaciones Públicas, debidamente dirigida y orientada, ha de dar forzosa e ineludiblemente, los frutos más apetecidos.

Nuestro segundo punto de observación, de amplia proyección urbanística, es la inauguración de la nueva iluminación de nuestro Paseo Marítimo, verdaderamente colosal. Teníamos referencias de que se hacía a conciencia y a sabiendas de que los resultados iban a ser óptimos. Así ha sido en realidad y así debemos proclamarlo. A nuestro modesto entender, nos parece técnicamente perfecta, con una visibilidad tal, que permite al traseúnte leer tranquilamente.

De todas formas, lo que más convence de esta nueva instalación y que más dice en favor de nuestro Ayuntamiento, no es únicamente el hecho de su inauguración, sino el haber sido proyectada y orientada de acuerdo con el crecimiento de la Villa. No se ha hecho teniendo en cuenta simplemente las necesidades actuales, sino, en previsión de un futuro próspero y arrollador que se nos está echando encima.

Esta iluminación, realizada en 1962, podrá ser perfectamente utilitaria dentro de 15, 30 ó 50 años, o mucho tendríamos que equivocarnos. Es un sentido realista de ver las cosas y entenderlas por su propio lenguaje. Aquí, en esta costa, en este litoral de la provincia de Gerona, las responsabilidades de nuestros Ayuntamientos ofrecen disyuntivas esenciales. De una parte, conviene dotar a las poblaciones de todo cuanto es menester para paliar las actuales necesidades. Por otra, el gran desarrollo que paulatinamente va transformando nuestras villas en pequeñas ciudades, obliga a visionar el futuro, dejando perfectamente trillados los caminos que han de conducirnos a él.

Es misión doblemente difícil y, por tanto, debe ser llevada a cabo con un tacto y unas facultades realmente portentosas. Pero, por algo hay que empezar y, prueba de que nuestra Corporación ha estado a la altura que a su jerarquía corresponde, ahí está esta iluminación, muy digna de tenerse en cuenta y aplaudirse.

E. S.

Els de bona fe i els altres

Al llarg de l'any se celebren a Palamós un bon nombre d'actes populars del més variat caràcter: la cabalcada dels Reis, els tres tombs, el concurs d'alfombrades de flors per la processó de Corpus, els aplecs i concursos de sardanes, la processó de la Verge del Carme, les tómbols i acaptes benèfics, el concurs de pessebres, els campionats de futbol i de hockey sobre patins i altres competicions esportives. L'organització d'aquestes activitats va a càrrec de les juntes directives de les societats o associacions respectives o bé a càrrec de comissions constituïdes per cada cas. En el si d'aquestes juntes i comissions hi ha —ja se sap— membres actius que s'encarreguen de fer la feina i membres que saben escabullir-la.

Si vós, lector, heu participat com a membre actiu en l'organització d'alguna d'aquestes activitats, sabeu bé la feina que dóna, els problemes que cal resoldre i els maldecaps que porta. I sabeu també que per bona voluntat que hi poseu i malgrat tots els vostres esforços per a què resulti bé, tot el que collireu seran comentaris que, en el millor dels casos, començaran admetent, a tall de prelude, que sí, que estava bé, per a continuació esplaiar-se amb els "però" inevitables que sovint arribaran a la crítica més despietada.

Els practicants de la sistemàtica crítica destructiva, els que sense atendre a circumstàncies mai troben res ben fet, els que sempre tenen el verí a punt i peroren doctoralment sobre com calia haver fet les coses, són, fixeuvos-hi, aquells que mai formen part de cap comissió, els que deixen que tot ho facin els altres; són els que es miren els toros des de la barrera, els que sempre fan d'espectadors, és a dir, que estan a veure venir. Censuren als organitzadors per allò que fan i perquè no fan més. I mai s'equivoquen. Ells no han trencat mai cap plat ni cap olla. És clar. Com podrien trencar-ne, si no en toquen? És una posició molt còmoda. Té totes les avantatges.

Hi ha, doncs, a Palamós —i suposo que als altres pobles passa el mateix— uns pocs de bona fe que fan les tasques gratuïtes i els que miren com les fan. Dintre d'aquest segon grup de majoria hi ha l'élite dels crítics sistemàtics. Crec que ja he dit prou sobre aquests últims.

En quant als primers, al grapat d'homes i dones de bona fe que, cadascú en la seva esfera, es prenen els maldecaps d'organitzar les manifestacions benèfiques, culturals, tradicionals i esportives de la vila, sense compensacions econòmiques i a més a més exposant-se coratjosament a la crítica dels que no fan res, són mereixedors de la reconeixença o almenys del respecte de tots, perquè són els impulsors d'aquest munt d'activitats que donen caràcter i vida a la població pel damunt de la vida dels negocis i del marge comercial. I vull precisar que seria mesquí de rebaixar res d'aquesta reconeixença pel fet que alguna vegada els de bona fe trenquin algun plat o alguna olla.

D'altra banda, sempre queda la solució de que els crítics sistemàtics es decideixin a fer les coses ells. Llavors, ja va per descomptat, tot resultaria perfecte.

L. BOFILL

El

"Himalaya"



Foto Serrat

Hoy, lunes, 20 de agosto de 1962, es una fecha conspícuca en la historia del puerto palamosense, al recibir en sus aguas un gran buque en crucero turístico por el Mediterráneo. Por primera vez, la Costa Brava recibe por vía marítima a un gran contingente turístico extranjero que ha venido sugestionado por las aguas azules y el sol mediterráneos. Al contemplar la silueta del gran mastodonte británico, el ir y venir de los pasajeros a bordo de las blancas, espaciosas y confortables motoras de "Cruceros Costa Brava", no podemos menos que registrar en nuestra Revista este feliz acontecimiento y para ilustrar concienzuda y autorizadamente esta escala en Palamós del buque de la P. & O. "Himalaya", recurrimos al Agente de dicha Compañía, don José Matas y al Práctico de Puerto, don Ramón Puig, para que nos informen un poco sobre este crucero turístico de altos vuelos.

—Señor Matas: ¿puede decirnos de dónde partió la realización de este crucero turístico?

—A mi entender partió de mister Reeds, Director de la Compañía MacAndrews, que es un enamorado de Palamós y sus contornos.

—Hemos oído decir que en agosto de 1961 vinieron ciertas personalidades para estudiar sobre el "terreno" las posibilidades de nuestra bahía en relación con el crucero. ¿Les sugestión el fondeadero? ¿Les agradó la costa y vieron garantías de éxito en la realización de esta primera tentativa?

—El Inspector Náutico y Jefes de Pasajes de la P. & O. hicieron un viaje de inspección previa al puerto, sus medios de desembarco y diferentes excursiones que posteriormente se han realizado.

—Ahora que la operación está prácticamente terminada ¿ha sacado buenas impresiones de los organizadores, mando del *liner* y pasaje?

—Habiendo sido un primer viaje sin ninguna experiencia, se han visto algunos fallos que podrán ser fácilmente remediados en próximas escalas, pero por otra parte se ha comprobado con satisfacción la excelente cooperación de todos para hacer de esta escala una de las más sugestivas por la variedad y multiplicidad de pasatiempos, excursiones, folklore, etc

—¿Cuántos turistas a bordo?

—Mil doscientos.

—Comprendemos, señor Matas, que un crucero turístico da más quebraderos de cabeza y sinsabores y menos margen comercial que cargar un barco mercante corriente, pero no cabe duda que ello ha de ser un prestigio para usted y el puerto y ello debe satisfacerle. ¿Ha entrevistado usted la posibilidad de nuevos y más frecuentes cruceros de esta clase si el turismo nos sigue dispensando su concurrencia?

—Para el próximo año ya está preparado el nuevo programa por parte de la P. & O., desde luego con la inclusión de la escala en Palamós.

—¿Tiene usted alguna otra cosa que añadir para curiosidad de nuestros lectores?

—No dudo que, vista esta primera prueba, otras compañías se irán interesando por la escala turística en nuestro puerto, que reúne las mejores condiciones para ello.

* * *

—Señor Puig, le citamos a usted como otra pieza fundamental de este reportaje y le agradeceremos nos brinde su valiosa documentación informativa. ¿Cuáles son las características del "Himalaya"?

—Fue construido en 1949 en los Astilleros Vickers-Amstrong. Registro bruto, 27.950 toneladas. Esloza, 215 metros. Calado, 10 metros.

—¿Complicada la maniobra?

—No. Tal como se deseó se desarrollara.

—¿Alarmado el *master*, indiferente o bien impresionado ante las condiciones de la Bahía?

—Ni una cosa ni otra; pero como primer viaje de tanteo, no quiso comprometerse a más. Una posición técnicamente razonable.

—Si por fin llegamos a ver la escollera terminada, ¿cree usted que será una solución para que en ella puedan atracar, de presentarse nuevas ocasiones, estos grandes *liners* y así poder el pasaje desembarcar con toda comodidad y facilidad?

—Yo así lo espero y lo deseo.

—¿Cree usted posible el atraque en la escollera de estos grandes buques sin necesidad de remolcadores? ¿Lo considera usted factible y garantizabe con sólo el embarque del práctico a bordo sin la necesidad de otros medios auxiliares como corrientemente poseen los puertos importantes?

—Me atrevo a asegurar que sí. El extremo de la escollera está en una zona de gran capacidad de maniobra, pero si la visita de tales buques se prodigara pudiera ser económicamente rentable el mantenimiento de alguna embarcación auxiliar.

A don José Matas y a don Ramón Puig nuestras más sinceras gracias por su colaboración al facilitar tan interesante información, que esperamos colmará la curiosidad de nuestros lectores y servirá de constancia para reafirmar la viabilidad de escalas de grandes buques, después de las dos que en años anteriores realizó el moderno "Cabo San Roque", y de Ybarra. Buena suerte al "Himalaya", al que deseamos ver nuevamente en las transparentes aguas de nuestra bahía.

C.

CIRRUS

Meteorología local

Julio caluroso y seco. — Sin prestar demasiada atención a la evolución y desarrollo de las masas atmosféricas, que en verano no tienen la trascendencia invernal, diremos que la nota más importante meteorológicamente hablando, ha sido el calor. Sin embargo, las temperaturas no se encumbraron hasta iniciada la segunda decena, creando jornadas de bochorno que fueron aun más molestas cuando insistieron los vientos moderados del tercer cuadrante. Este calor húmedo y pegajoso es el que verdaderamente molesta y aplana circunstancialmente en verano.

Hubo también a partir del 15 y días sucesivos, la presencia moderada de una corriente de aire del Norte. Volvió a soplar de esta componente los días 22 y 23 más moderadamente; no obstante, en ambos periodos fue poco notorio en tierra. Luego las temperaturas volvieron a subir y con mayor intensidad, lográndose marcaciones de hasta quizás los 30° C a partir del día 24.

Las precipitaciones fueron escasas; ha sido un mes seco. Anotamos un chubasquillo a media tarde del día 1.º; un chaparrón al atardecer del 5 y otra lluvia moderada al amanecer del 6; vuelve a llover escasamente en la noche del 16 y finalmente un chubasco corto, pero fuerte, antes del amanecer del 28 como preludeo de un periodo tormentoso sin llegar a desarrollarse.

El barómetro fue bastante regular ya que se movió especialmente entre los 755 y 760 m/m sin marcar por tanto, ninguna desviación notoria, pues la máxima observada el día 2, no pasó de los 762 y la mínima de 752 m/m, fue anotada en varias jornadas.

En definitiva, el calor ha entrado ampulosamente por la puerta grande desbaratando todos los temores de quienes, a la vista de una primavera adversa e invernal, predecían un verano incierto y desapacible. El calor aprieta, la sed se intensifica y el hielo no es suficiente para abastecer las neveras ansiosas de retener en sus entrañas los alimentos que corren el riesgo de estropearse antes de consumirlos por la acción de las altas graduaciones térmicas.

MIGUEL SALA

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN

C. Muelle, 9 y 11 PALAMÓS Teléfono 86

CALZADOS

C. SARQUELLA

ULTIMAS NOVEDADES

Iglesia, 5

PALAMÓS

Sobre el negocio del turismo

Deficiencias

Durante julio y agosto, Palamós se convierte en una población que tal vez llega a los doce mil habitantes (hay quien sostiene que muchos más y puede que esté en lo cierto) contando sólo los que se alojan en el casco urbano. A los efectos de alimentación, masa de compradores, densidad del tránsito y usuarios de servicios, no hay duda que la cifra es bastante mayor, debido a los campistas y a la gran cantidad de turistas transeúntes que acuden a Palamós para sus compras, el baño, la subasta del pescado y en busca de diversión.

Se produce durante este período una ingente congestión que desborda la capacidad de muchos servicios. Este es un problema grave o, mejor, un conjunto de problemas que reclaman solución. Por descontado, ninguno de ellos es fácil. Todos están erizados de dificultades que, en el fondo, se traducen en una dificultad única: el coste. Sin embargo, se está haciendo imperativo abordar de frente y en serio cada uno de esos problemas si es que la Costa Brava en general y Palamós en particular quieren llegar a ser una zona turística bien organizada y capaz de combatir con éxito la competencia de otras zonas de veraneo. De momento no hay aquí organización de ninguna clase, pero si empieza a haber competencia, y ésta puede ser causa de serios descalabros de no aprestarse la Costa Brava a atraer al turista con algo más que su sol y sus bellezas naturales. La iniciativa privada está haciendo lo suyo en materia de hostelería, transportes y lugares de diversión, pero es evidente que esto no basta. La captación del turista frente a las muchas ofertas que recibe, sólo podrá conseguirse dándole facilidades en todos los aspectos. En muchas cosas, lo que le ofrece la Costa Brava son dificultades y entre ellas destacan, por su importancia, determinados servicios públicos y el caos de los precios.

Eludo hoy la ardua cuestión de los precios, que por cierto ha sido condensada con mucha gracia por Muntañola en "El color de mi cristal", de la Gamba, aparecido en "La Vanguardia" del 16 ó 17 de agosto, y que por referirse concretamente a Palamós, todos los palamosenses saboreamos. Me refiero a la chispa del dibujo y su pie, no a la Gamba, por supuesto.

Todos estaremos de acuerdo en que la mayor parte de los servicios públicos se nos han quedado pequeños y en que se hace urgente su adecuación al volumen de

las necesidades presentes. Si nos detenemos a enjuiciarlos uno por uno, salta en seguida a la vista que en algunos casos el organismo o empresa responsable ha hecho frente al problema con voluntad de resolverlo aunque sea parcialmente o con improvisaciones, mientras que en otros casos se observa una absoluta pasividad, como si la empresa hubiese metido la cabeza bajo el ala pretendiendo ignorar el problema o desentenderse de él.

Ejemplos del primer grupo: Correos aumenta en verano el personal de oficina y tiene establecido un servicio de furgoneta con salida diaria de Barcelona por la mañana y regreso desde Palafrugell por la tarde, entregando y recogiendo correspondencia a lo largo del recorrido. El Ayuntamiento de Palamós refuerza con agentes de tráfico de Barcelona la insuficiente plantilla local, pese a la considerable carga económica que ello supone. La SARFA intensifica los servicios entre Palafrugell y San Feliu con cuatro y cinco viajes por la mañana y otros tantos por la tarde. Nuestro Ayuntamiento va desarrollando su plan de mejoras que este verano ha culminado en el espléndido alumbrado del Paseo, calle Mayor y carretera del Faro. La recogida de basuras no puede evidentemente incluirse en este primer grupo, puesto que está por resolver; pero tampoco puedo en justicia incluirlo en el segundo, teniendo en cuenta que existe por parte del Ayuntamiento una decidida voluntad de arreglarlo y me consta que es objeto de preferente estudio. Concurren en este asunto circunstancias que lo hacen singularmente difícil.

Les toca el turno ahora a unos pocos ejemplos de problemas que el hombre de la calle ha de clasificar dentro del segundo grupo mientras no se demuestre lo contrario, juzgándolos por las realizaciones palpables, ya que no tiene acceso a interioridades y desconoce las intenciones o proyectos eventualmente en gestación en el seno de las empresas responsables.

El suministro de energía eléctrica, con su endémica irregularidad de tensión y sus trabas y limitaciones, dista mucho de estar a la altura de la demanda. ¿Se decidirán algún día las compañías a poner sus anticuadas instalaciones en consonancia con las necesidades, no ya actuales, sino futuras, de estas poblaciones de la Costa Brava que sin duda constituyen un mercado en auge para la venta de kilovatios? De momento no se

ha visto nada positivo. Un tenue rumor, sin ninguna garantía de certeza, pretende que hay proyectos. Ya sería hora.

Proyectos también seguramente los hay acerca de la pobre red de carreteras de la Costa Brava, pero hasta el presente la única realidad que nos ha sido dable comprobar es la escueta ampliación de algunos tramos y el famoso "bacheo" de principios de cada verano, con que se va conservando la vetustez y pésima calidad de unas carreteras por las que nos llega, traqueteando, una de las más caudalosas corrientes de divisas con que cuenta el país. Parecería lógico que se les tendiese, sino

Proyectos también seguramente los hay acerca de la pobre red de carreteras de la Costa Brava (lo incluyo como servicio, aunque se trate de obras, porque tiene que ver con las comunicaciones, que son una facilidad o servicio) pero hasta el presente la única realidad que nos ha sido dable comprobar es la escueta ampliación de algunos tramos y el famoso "bacheo" de principios de cada verano, con que se va conservando la vetustez y pésima calidad de unas carreteras por las que nos llega, traqueteando, una de las más caudalosas corrientes de divisas con que cuenta el país. Parecería lógico que se les tendiese, sino un puente de plata, si por lo menos unos buenos firmes de conglomerado asfáltico.

No sería lícito omitir aquí la mención del servicio telefónico. Inefable servicio. Gracias a él nos ha sido dable cultivar hasta un grado heroico la santa virtud de la paciencia (con alguna que otra erupción de malhumor, para ser sinceros). Me figuro que las señoritas telefonistas necesitan, a su vez, toneladas de paciencia y de dominio de sí mismas para mantener ese mínimo de amabilidad a que tiene derecho el cliente. Yo comprendo que, acribilladas a llamadas desde todos los puntos del tablero y con medios insuficientes para dar abasto, llega un momento en que los nervios se encabritan y entonces se producen las esperas inabables, surgen los lios y ocurre, por ejemplo, que al acudir a la llamada del teléfono, alguien me encarga tres docenas de croissants, que los necesita rápido. Hablando de estas cosas, un amigo mío, hombre práctico, me dijo: "Yo, cuando tengo que telefonar, cojo la moto". Creo que no se puede describir mejor la situación.

Si el desbarajuste telefónico de este verano le hubiera cogido de sorpresa a la CTNE, cabría la excusa y la comprensión por parte del usuario; pero esto viene repitiéndose cada verano y ocurre incluso en invierno, desde hace años, y no sabemos ver — si es que existen — qué medidas toma para arreglar este ya tradicional problema que tantos y tan graves perjuicios y molestias ocasiona al público. En todo caso puede afirmarse que, si algo ha hecho la CTNE, se ha quedado muy corta o no ha dado el menor resultado. Cada año estamos peor. ¿Hasta cuándo?

Colaboración de Calonge

Una nit a Cala Gogó

(Els personatges d'aquest escrit són imaginaris. Si algú s'hi troba retratat, serà una lamentable coincidència.)

Per PERE CANER

El rellotge em marca les dotze menys deu minuts. La fressa dels motors dels automòbils omple el recinte. Una pols fina, extremadament vaporosa, s'enlaira formant una calitja que dificulta el respirar. Els reflectors mostren les rames i les fulles dels arbres d'un color groguenc brut. El sol és fressat per les passes.

Travesso el pont que domina un rec sec; a sota, les herbes aprofiten l'últim deix d'humitat. L'esplanada és a mitja llum, quasi a les fosques. Els coberts amb sostre de bruc ombrellen taules amb tovallols roges. S'ou una música discreta, que sols para uns segons

* * *

Se me objetará que la mayoría de los ejemplos del primer grupo se refieren a problemas cuya solución consiste en poner más personal o más unidades en servicio, cosa fácil en definitiva; y que en cambio los ejemplos del segundo grupo suponen inversiones de capital, problemas técnicos, nuevas instalaciones, etc. Es cierto. Pero estos problemas no han surgido hoy. Hace años que existen y ha habido tiempo más que suficiente para hacer algo y la realidad es que vamos de mal en peor sin que aparezca ninguna señal palpable que pueda despertar ni siquiera una vaga esperanza de que las cosas van camino de arreglarse.

Por descontado, los indígenas iremos tirando y el forastero seguirá viniendo aunque no se arreglen las carreteras ni los servicios públicos deficientes. Sin embargo, la situación, por próspera que sea en estos momentos, es precaria. Está pendiente de un hilo. Una alteración del cambio en Italia o Yugoslavia o la competencia sería de otras zonas turísticas españolas, pueden hacer que adquieran un peso decisivo en la elección del rumbo de vacaciones, el estado de las carreteras comarcales, la limpieza pública, las facilidades telefónicas y, desde luego, los precios en general.

En la Costa Brava reina una alegre prosperidad y hay una total imprevención para defenderla.

Atos

quan es canvia el disc. La pista que tinc al davant, de pocs metres quadrats, està atapeïda de parelles. No distingeixo faccions ni accions. Estic enlluernat encara dels fars dels cotxes i dels llums d'entrada.

Quasi tot està ocupat. La barra del bar de gom a gom. Els tamborets, la tarima, el darrera-taulell, ampelles, gots, platets, les prestatgeries; és conjunt de gent i d'estris. Les converses no maten pas les notes.

Ara tinc mitja nit. Les cadires que rodegem les taules estan plenes. Allí dos vells, aquí una parella que parla, ací una colla d'edat que comenten baixet. Distingeixo una altra pista. És més petita que la d'entrada i una mica menys en tenebres. La llum que brolla de terra és més tafanera. Es balla clar.

Em puc seure en un raconet on hi ha una taula buida. Ha començat un twist, una dansa de moda, de moviments de semirrotació. Hi ha parelles que la força de gravetat no les deixa separar.

A les dotze i vint minuts el cambrer es dignà acudir i li demano una cervesa. És tot un rite. Em cobra al comptat.

Entra més gent. Quasi tothom va aparellat. Si les meves intencions haguessin sigut un pla, fracàs absolut.

El tccadiscos sona un madisson. És el relleu del twist. Més discret. M'acabo la cervesa. Algunes noies van descalses. No hi ha violència en la pista i no les trepitgen. No hi ha tampoc perill de que ningú es faci mal. Caure seria un miracle. Vetlla el cinturó de seguretat.

Deixo l'esplanada. Em passa rabent pel costat el maître; té testa mussoliniana i aspecte d'atleta. Col·loca els clients a les taules reservades. Baixo les escales que em condueixen al bar de la platja. Les melodies es senten més bé. La llum, els pins, la calma de la nit és quelcom ataràxic. A sota, la planassa amb taules protegides per cúpules còniques es mostra quasi solitària. Una parella es dona el bec asseguda amb botelles de coca-cola a les mans. Un tipus se la mira extàticament. Una portella obra a la platja. Des d'allí el conjunt del club de nit és inolvidable. A pocs metres l'ombra és mestressa; la ressaca imperceptible. Oviro embalums. Em vedo la curiositat i reculo perquè també la sorra em penetra a les espardenyies.

Desfaig el camí i torno al cor del club. És la una. L'olor del tabac ros em penetra pels narius. S'ha omplert més. La meua taula ja està ocupada. Veig un casat amb una estrangera. I més cares conegudes que dissimulen. Volten els cambrers amb safates plenes. Una meua veïna bastant insinuant, l'Alicia, molt pietosa, balla apretant el clatell a n'el seu company de danses. Una altra parella ha quedat enganxada pel front. Cal anar ben afaitat per arrambar tant la galta.

Sònnia, la rossa d'ulls blaus i cabells lacis, em saluda amb la mà. Aquesta tarda l'he coneguda a Roques Planes. Sembla una walkiria arrencada del paradís dels bàrbars. Els seus trets germànics són ben definitis, aris, puresa de raça. Va acompanyada.

Es parla català, castellà, anglès, francès; una barreja de nacions i d'idiomes. Vestimentes dispars. Originalitat. A voltes poca roba.

Surto per una escala lateral. Més de cent autos estan aparcats. La pols els cobreix un a un. Llums de

colors enganxats a les soques dels arbres volten continuament.

Els focus de l'entrada del camping Mediterrani fan una claror escandalosa. La música és més fidel, una mica apartada. L'aire resta a la callada; no mou ni la més fina fulla de pi.

Per la carretera hi ha un trànsit enorme; amunt i avall, avall i amunt. A dintre un cotxe aturat vora el marge argilenc, es desenrotlla una escena no apta.

Encenc un cigarret. La una i mitja. Un bolet metàl·lic, que en el barret hi té un llum, clareja la gespa marcida. Camino lentament. Les espirals de fum es desfan al meu entorn. La música es va allunyant. L'espessor dels pins m'envolta de fosca.

Faig divagar el meu pensament. És disbauxa? És divertiment una mica picant? Som elements d'una època i hem de seguir el corrent? Fidelitat a la moda és l'slogan. Però, és bona moral? No m'hi trenco el cap. És legalment tolerat.

Vora la carretera, estreta i escrostonada, la policia imposa multes als autos aparcats entre l'asfalt i la cuneta. L'altaveu desgrana una cançó amb veu gutural i música de fons retumbant.

Agost, 1962.

Calonge en la Epoca de la Decadencia Nacional

Después de la destrucción del castillo y de la villa en 1485 durante la última fase de la guerra de los Remensas, la población sufre un retroceso. Va rehaciéndose paulatinamente y al final del XV tiene un perímetro de 400 x 200 m. De esta época son los típicos pozos comunales de los que aún se conservan tres.

En el siglo XVI el censo calongense arroja 118 fuegos que presuponen una población de 590 habitantes. Destacan las casas señoriales de can Savalls y can Xifró, en Vila.

En el XVII otro incendio general provocado por los tercios de Leonardo Moles en la guerra de los Segadors, merman otra vez el progreso urbano.

Es en el siglo siguiente que experimenta un notable empuje expansivo. Se construye la actual iglesia parroquial de San Martín, y surgen nuevas barriadas: Padró, Puigtavell, Bitller, Sant Daniel y Sant Antoni. Es la época también del auge y brillantez de las masías en donde viven conjuntamente el amo y el colono. Una muestra son los mansos de Els Vilars y el núcleo de Cabanyes, éste último con sello neofeudal.

Dos industrias se codean en la vida económica de la villa: la textil y la corcho-taponera; la primera con signos de decadencia y la segunda con un incipiente desarrollo. El agricultor calongense cultiva las viñas escalonadas en los montes y trabaja escasamente el llano. La pesca es casi inexistente. Algunos caminos polvorientos nos comunican con las poblaciones vecinas. Es el compás de espera del rutilante progreso de la decimonónica centuria.

PEDRO CANER



El obispo de Warmia, uno de los más ricos prelados de Polonia, perdió dos terceras partes, por lo menos, de las rentas de su mitra, a causa de las tierras que se apropió Federico II, rey de Prusia, en la repartición de los Estados de aquel reino. Y habiendo pasado el obispo a Berlín para prestar homenaje al monarca, díjole éste:

—Supongo, señor de Warmia, que no me tendréis gran cariño...

—Señor —le contestó—, sé mi obligación; yo me someto a los reyes, y sobre todo a los conquistadores.

—Vamos —continuó Federico—, así me gusta, sois muy bueno. Apuesto a que si San Pedro no quiere abrirme las puertas del cielo, no tendré más que llamaros; vos saldréis y cubriéndome con vuestra capa me meteréis adentro sin que nadie pueda advertirlo...

—¡Ah, señor! —interrumpió el obispo—. Esto no podría ser, porque me habéis cercenado y raído la capa en términos de que no es fácil encubrir con ella ningún contrabando.

* * *

La Fe no consiste en creer en algo sin considerar las pruebas; consiste en atreverse a hacer algo sin considerar las consecuencias.

* * *

Dialogando el gran poeta francés Paul Fort con el cancionista Charles Trenet, éste le interpeló con esta frase:

—¡Poeta grande y feliz, que sobrevivirá gracias a sus versos!

A lo que contestó el autor de las «Baladas Francesas»:

—Sobreviví gracias a los versos que uno ha hecho, no está mal, en verdad. Pero lo que sería más bonito es el poder vivir también gracias a ellos.

* * *

La soledad más absoluta se encuentra en medio de las multitudes más inmensas.

(E. JARDIEL PONCELLA)

* * *

Un periodista le preguntó a cierto político cuáles eran los puntos en disputa de la campaña.

—Sólo hay uno —contestó el candidato—. Mi contrario tiene el puesto que yo quiero.

Cuando se aproxima la apertura de las escuelas, se desarrolla en los niños el "odio de clases".

* * *

Un negro de Uganda entra en la casa del misionero con una carta en la mano:

—Padre, ¿puedes leerme esta carta?

—Desde luego — responde el misionero tomándola en la mano.

El negro se saca rápidamente de entre sus vestidos dos capullos de algodón. El misionero abre la carta, y entonces, sorprendido, ve que el negro se le acerca y le introduce en las orejas los dos capullos de algodón.

—¿Qué haces? — pregunta, asombrado, el misionero.

—Nada — responde el negro —. Lo que quiero es que no escuches lo que lees.

* * *

Al salir de una película interpretada por el actor Clark Gable, dice la esposa al marido: "Lo hubiéramos podido ver por televisión... y veinte años más joven por añadidura".

* * *

Al visitar con un amigo cierto monasterio, el anciano fraile que nos recibió nos entregó sendos folletos descriptivos. Mi compañero, hojeando el cuaderno, se quedó de pronto boquiabierto de sorpresa:

—¡No puede ser! Aquí dice que los monjes se levantan a las tres de la madrugada... Tiene que ser un error...

—Si — repuso el religioso —, es un error; pero desgraciadamente es cierto.

* * *

Hay varias cosas que nos protegen contra la tentación, y entre ellas la más segura es la cobardía.

* * *

Sydney Smith, escritor inglés del siglo XIX, fue célebre por sus agudezas. En una reunión se hablaba del historiador Macaulay, cuya erudición corría pareja con su afán de dogmatizar.

—¿No cree usted que Macaulay es bastante pesado? — preguntaron a Sydney.

—De ninguna manera — contestó —; Macaulay tiene a veces salidas de silencio que hacen delicioso su trato.

* * *

Dar a todos la misma oportunidad de progreso equivale a darles ocasión de demostrar lo desiguales que son en talento.

* * *

En un cine, sentado tras una pareja de adolescentes, observé que el muchacho trataba tímidamente de tomar la mano de la chica, y ésta le decía:

—No, señor; no voy a cogerme de las manos contigo; recuerda que cada cuál pagó su propia entrada.

Singladuras

Ha recalado un yate

Durante los meses caniculares, al socaire del atractivo que ofrecen nuestras costas de fama mundial, son frecuentes las recaladas de embarcaciones de recreo de todas clases y nacionalidades, que con su mundo selecto, cosmopolita, con sus tripulaciones deportivas sobre los cascos elegantes y limpios, atraen la atención de los incondicionales u ocasionales admiradores de las cosas del mar.

De vez en cuando, por su calidad excepcional o tonelaje poco corriente el acontecimiento adquiere caracteres de noticia y salta a las páginas de los periódicos de manos del ágil y dinámico corresponsal de la agencia Cifra.

Esto ha ocurrido últimamente con la estancia en nuestro puerto del magnífico yate de quinientas toneladas "Malahne" a cuyo bordo navegaban, en crucero por el Mediterráneo, conspicuas personalidades del Gran Mundo.

Por necesidades del cargo estuve varias veces a bordo. Cuando se pisa la cubierta de estos privilegiados buques, de maderas de teca, mate por los constantes baldeos, costuras caligrafiadas como a tiralíneas o recubiertas de alfombras que suavizan las pisadas, se siente uno transportado inmediatamente a un nuevo y cerrado mundo. Los salones, los camarotes, la cámara, todos sus departamentos forman parte de un mundo casi inasequible.

En la toldilla alta, inmediata al puente de mando, la cámara y camarote del Capitán participan del lujo y refinamiento de todas sus dependencias. A través de las repetidas ventanillas, los contraluces de la bahía parecen aumentar de intensidad, ennoblecerse.

Y allí, saboreando una ginebra con tónico, o un seco escocés, la cordial conversación humana de su Capitán Mr. Héctor Edwards Tourtel fue abriéndome un amplio horizonte de paisajes que todo enamorado de las rutas del mar tiene que envidiar.

Mr. Edwards es y ha sido uno de los más famosos capitanes de yates. Empezó en los lejanos días del año 1928 y ha continuado mandando yates ininterrumpidamente hasta el presente, con el sólo paréntesis de la gran guerra, durante la cual prestó sus servicios en la Real Reserva Naval a bordo de las corbetas y como comandante de un destroyer de escolta.

Entre los numerosos nombres de yates que recuerda y a los que las fotografías dan corporeidad visual,

destaca el "Shemarra" de 878 toneladas perteneciente a sir Bernard Oocker: un afilado casco blanco como una gaviota de mar. Fue construido en 1938 y a su bordo dio numerosas vueltas a la totalidad el globo, con la morosidad y delectación que es de suponer, siendo fletado durante años enteros por un hombre de negocios belga Mr. Maurice Solvay, gran deportista de la pesca, a la búsqueda siempre de inéditas emociones en los más dispares mares, afición en la que coincidía con el capitán Edwards, formando ambos por lo tanto un "team" muy bien avenido.

No me es posible recordar todas sus campañas de pesca, que en agradable conversación el capitán Edwards me iba citando, pero sé que figuraban en ellas los mares Rojo, Pacífico (Tahití, Fidji, Samoa, Nueva Caledonia, Galápagos) de las Antillas (Tobago, Trinidad, Granada) y la mayoría de litorales del Mediterráneo).

La mayor parte de la pesca era en la más moderna dimensión del hombre, la inmersión submarina. No creo necesario tener que excitar la imaginación del lector, sobre todo si se ha asomado, aunque sea ligeramente, a los fondos marinos para que imagine lo que debe significar hundirse en las aguas calientes verde-azuladas o intensamente azules de aquellos mares tan ricos en flora de espléndido cromatismo entre corales, rodeado de unas especies de peces completamente vírgenes del miedo ancestral al hombre, hasta el punto de que algunos de ellos de varios kilos de peso se dejan acariciar como perros domésticos.

Pero no faltan especies desconfiadas o salvajes en todos los lugares para poder gozar de las emociones de la lucha. En Nueva Caledonia la pesca de la tortuga marina gigante por el procedimiento de perseguirla sin descanso con una lancha motora hasta agotarla, momento en que el pescador debe luchar personalmente con el quelonio en un alarde de rapidez y habilidad. La pesca de la manta del mar Rojo de ocho metros de envergadura y tonelada y media de peso, con arpón y carretel de alambre. La de barracudas en las Indias occidentales o la caza de iguanas en las Galápagos.

No dejé de interesarme por los encuentros submarinos con escualos y el capitán Edwards confirmó lo leído repetidamente de que el temible tiburón no se decide a atacar al hombre bajo el agua si los ojos de éste se mantienen fijos en los suyos y no huye ver-

El Padre Adriano y el marino mercante

Cuando vemos pasear por nuestras calles veraniegas a los altos y desgarbados holandeses, riendo y hablando el incomprendible idioma con su clásica "J", nuestro pensamiento vuela lejano hasta la simpática, laboriosa y pequeña tierra holandesa para recordar viajes y días pasados fugazmente en las riberas del río Mass, donde se extiende el importante y espacioso puerto de Rotterdam, o si se quiere simplificar en escrito, R'dam.

Pero estos pensamientos que recuerdan la gran ciudad portuaria, con su fenomenal arteria fluvial por

gonzosa aunque muy naturalmente; pero respecto a su presencia en las inmediaciones de las zonas de pesca atribuida generalmente al olor de la sangre, opinaba que era debida más bien a la vibración que producen los peces con sus colas al sentirse arponeados, vibración que se transmite rápidamente a través del líquido elemento, al contrario de la propagación de la sangre en suspensión.

Su recuerdo del momento más estelar de peligro es el de un día en que persiguiendo unos peces multicolores que se habían introducido en una cavidad submarina, al salir de la misma con una bonita presa se encontró la retirada cortada por dos enormes tiburones que habían llenado un lugar momentos antes desierto. El capitán Edwards nadó lentamente en su dirección hasta que al llegar a cierta proximidad los dos escualos con señales de nerviosismo empezaron a nadar en círculo y entonces soltó el pescado que todavía se debatía, sobre el cual se abatieron los dos monstruos, momento que aprovechó para despejar el campo.

Numerosas fotografías, la mayoría en color, atestiguan muchos de los hechos relatados, la más impresionante una de las islas Galápagos con grandes, masivas, bandadas de pelícanos. Otras, mostrando el "Shemarra" en la rada de Papete de Tahiti que nos evoca la lectura en nuestra juventud de aquel "Rebelión a borón" inolvidable.

Un amanecer, el "Malahne" viró anclas y zarpó prosiguiendo su crucero por las costas más famosas del litoral Mediterráneo y en él el capitán Edwards, nacido en las brumosas islas de Guernesey y arrullado en su cuna por las sirenas de los buques que cruzan el Canal, sigue coleccionando recuerdos y fotografías.

NAUTA

la que navegan al año 12.000 barcos procedentes de los más dispares puertos del Globo; sus importantes museos; sus parques y jardines; sus ahora reconstruidos barrios comerciales y residenciales, estos pensamientos, son quizá presididos en el fondo por la figura de un singular personaje: el Padre Adriano.

Todos los buques mercantes que remontan el río Mass en busca del famoso puerto europeo de Rotterdam, especialmente si son barcos latinos o de pabellón latino-americano, conocen a este personaje. Alto y espigado propio de la raza sajona y manejando con deseos de superación varios idiomas, el padre Adriano es conocido de todas las tripulaciones porque es de los primeros en subir a bordo por la "escala de gato", para dar la bienvenida a los tripulantes sin distinción de clases ni condición ideológica.

Ya teníamos oída la clásica visita espiritual, tradicional en el referido puerto holandés y, sin embargo, al recibirla a nuestra primera llegada, quedamos algo sorprendidos.

Acabábamos de fondear en una de las innumerables boyas del río y comentábamos las incidencias de la recalada y de la derrota seguida de radio-faro en radio-faro, cuando apareció en la puerta de la cámara un enlutado y correcto caballero, solicitando sombrero negro en mano, permiso para penetrar en la misma. Era nuestro singular personaje dándonos la bienvenida y ofreciéndonos el club para marinos "Stella Maris" en donde encontraríamos sano esparcimiento y confortabilidad: mesas para escribir con deslumbrante luz, juegos, sala de baile y espectáculo, biblioteca, todo ello bajo un ambiente de calefacción y acogedor; en fin, un lugar de reunión de heterogéneas tripulaciones para confraternizar y departir al mismo tiempo con las señoritas holandesas "de turno" en su misión voluntaria de apostolado. Llegando del embravecido mar y cargados del ambiente monótono de a bordo, el "Stella Maris" constituye gratuitamente un rayo de luz, una oferta de confortabilidad y fugaz bienestar. Demasiado sombrío, frío y triste resulta el barco en silencio y adormecido en las nocturnas horas del intempestivo río Mass como para no cambiarlo por los más luminosos y templados salones del club, por muy inocentes que resultaran sus veladas. Dos rondas gratis de té o café servidas por las señoritas apostolantes, medio sonrientes al recibir el incomprendible piropo del ocurrente español o el encandilado italiano. Luego refrescos, cerveza o bocadillos a buen precio y el billete gratuito del regreso en el "Spido" o motora de las 11 de la noche, fletado por "Stella Maris" para dejar a sus

invitados en los respectivos barcos fondeados en las boyas.

—Y ¿qué pretenden ustedes con esta misión cerca de los marinos mercantes que vienen a Rotterdam? indagamos en más de una ocasión. La mayoría de las tripulaciones vivimos muy al margen de la vida espiritual al hallarnos ausentes de nuestros hogares y rodeados de un mundo indiferente y material —proseguimos insistentemente—. Y se nos explicó que uno de los problemas del marino mercante era por naturaleza, su soledad y aislamiento de la familia. De ahí, que desde hace años, en los grandes puertos se haya sentido la necesidad de inyectarle cierto ambiente de cariño espiritual que reemplace en lo posible las delicias y la convivencia del hogar del que se halla tanto tiempo alejado.

—Brindándole estos honestos clubs pretendemos además, distraer su atención de los numerosos antros de vicio existentes en los bajos barrios portuarios.

Y este es, al parecer, el objetivo perseguido por estas asociaciones marineras de los grandes puertos de Rotterdam, Amberes, etc.; y decimos asociaciones, porque en estas naciones donde no hay ninguna religión privilegiada y en donde, en cada calle hay una capilla de tal o cual religión, secta o confesión en constante pugna por atraerse adeptos y creyentes, la misión de atracción y apostolado es mucho más dura. Y así se comprende que el Padre Adriano en este caso, empapado de lluvia y mordido por el frío y la nieve invernal, suba por la empinada "escala de gato" del barco, detrás del mismo práctico, para dar la bienvenida y traer una voz de aliento hasta los mismos ranchos de marineros y fogoneros, con la intención de atraerlos durante la estancia en Rotterdam, al hogareño club "Stella Maris", donde se intenta siempre repartir amistad, confortabilidad y sosiego.

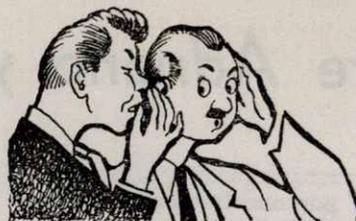
"STELLA MARIS"

Bar-Pista «SAVOY»

TAPAS VARIADAS

General Mola, 8

PALAMOS



ASI NOS LO CUENTAN

Y dale con el cañón

La calle del cañón está en estos momentos de moda a consecuencia de la instalación del voluminoso artefacto en la calle de su nombre. Creemos que tal adorno ha sido más bien de beneplácito que de indiferencia y opinamos que ello sea natural. No creemos que ningún simpatizante de la Villa deba verlo con malos ojos, pues siendo un arma ligada a la historia local, a acontecimientos de nuestros antepasados palamosenses, sospechamos que por ley natural no deba disgustar a nadie su exposición y exhibición en la calle de su nombre como una pieza más de nuestro museo. Precisamente la otra noche oímos al pasar, como dos forasteros comentaban. Uno de ellos decía al otro.

—Bueno, y ¿cómo a esta gente no se les ha ocurrido sacar mejor partido de este rincón dotándole de una luz con buen gusto instalada, y un sencillito jardincillo adornando la base de cemento?

—Si —dijo el otro— incluso pudiera ser necesaria, para evitar el tropiezo del transeúnte distraído, que sin darse cuenta, de noche, se encuentra de narices con el gigantesco artefacto.

De las iluminaciones

Con la iluminación tan brillante del Paseo Marítimo, Palamós ha dado un gran paso en el camino de su modernización. Sin embargo, ello ha provocado molestos y circunstanciales sinsabores con los repetidos y frecuentes cortes de corriente, que según se comenta, débense en buena parte a deficiencias de la nueva instalación. Afortunadamente creemos que ahora ya se ha llegado a la solución y parece confirmarlo el hecho de que llevamos unos días sin ningún apagón.

Ahora vemos que se están efectuando ciertos preparativos en las fachadas de la calle Mayor conducentes, según nos informan, a la nueva instalación luminotécnica en dicha arteria comercial. Con ello se piensa redondear, juntamente con la carretera del Faro y Catifa, una importante fase del vasto programa lu-

minosísimo de la Villa. Pero, ¡cuidado! gritamos; cuidado con nuevos apagones si no se miden con anticipación los wátios y amperios.

—Pero, bueno ¿todo esto quién lo va a pagar? — preguntaba un vecino de la calle Mayor a un señor al parecer enterado de la obra.

—Pues según parece Vdes.; los beneficiarios correrán con una parte de los gastos y el Ayuntamiento ayudará en otra proporción. Esta Primavera, cuando se abordó el problema de iluminación de la calle Mayor, previas las consultas con las empresas eléctricas consultadas que hicieron el estudio, parece que “a priori” se habló de que rebasaría las cien mil.

—Madre mía — vociferó el vecino —, entonces si entramos también en el costeo de la iluminación del Paseo como mejora pública general, el impuesto de mejoras va a ser de órdago.

—No se asuste — replicó el enterado — piense y medite que ello favorecerá la propiedad, la tienda, el negocio y las tarifas serán aplicadas de acuerdo con un orden y una ley justa y cabal que no hará tambalear el bolsillo del contribuyente.

—Si, pero, bueno, así lo debemos de esperar; por si acaso sirvase hacer llegar a nuestros ediles que sean misericordiosos y en todo caso que den plazos, para no quebrantar la economía del contribuyente. Mire, yo también vendo a plazos y doy facilidades.

¿Y en el puerto qué pasa?

—¿Y en el puerto, qué pasa ahora con la iluminación? — preguntaba el otro día un paseante a un empleado.

—Pues pregunta a uno que sabe menos que usted. Los consignatarios desean que marche la grúa pues según dicen facilitará las manipulaciones portuarias; las compañías carboneras sobre todo. Y ahora se acerca la temporada de los fertilizantes y la grúa sigue inmóvil y la iluminación precaria dentro de su carácter provisional. Tanto empuje que parecía llevar el pasado invierno la cuestión del puerto y ahora, nadie suelta prenda; quiero decir, que ni una noticia de aliento. Actualmente con la gran claridad que reina en el Paseo, la zona portuaria aparece muy oscurecida. Claro, que con todo y su carácter provisional, mejor que antes está, pero no es este el objetivo que se persigue.

—Lo de siempre — musitó el transeúnte descorazonado —. Las cosas de palacio van eternamente despacio; pegas por aquí, pegas por allá, y más ahora en verano que el calor aprieta y las ansias de veraneo son irresistibles.

A La Fosca y a Las Moreras

Hemos tomado el autobús de Crurisa con sumo gusto, porque nosotros, los eternos peatones muchas veces nos privábamos de ir a la bella playa, mejor que por la caminata, por el canicular sol del mediodía.

—¿Qué? — le preguntamos al Carreviu — ¿Hay pasajeros?

—Podría haber más, pero vaya, la gente va entrando. Por otro lado hoy día tenemos en cuenta que mucha gente tiene coche, y mucha otra sin saber cómo, también lo tiene; otra buena parte su moto; en fin, que el porcentaje de esforzados peatones que van a La Fosca no es demasiado importante. Antaño, antes de la Guerra, era otra cosa: pues aquellos viejos y destartalados coches del señor Carreras, que muchas veces quedaban parados a media cuesta y debían ser empujados por el cobrador y pasajeros, iban atestados pues había poca gente con coche y la juventud era más aficionada que hoy en día a comer o cenar bajo los pinos, y pese a que el viajero tenía que bajarse muchas veces a empujar pasaba con resignación por el tubo; claro que el viaje costaba sólo sesenta céntimos y muchas veces resultaba una odisea. Ahora da gusto; moderno autobús y buen viaje cada veinte minutos. No cabe duda que es un buen servicio público que La Fosca reclamaba hacía tiempo.

Y más tarde contemplamos “la jardinera” circulando por el Paseo Marítimo, con numeroso pasaje.

—¿Toma mucha gente este medio de locomoción tan simpático? — preguntamos.

—Más de lo sospechado. No solamente los críos en plan de atractivo paseo, sino también la gente mayor. Por la mañana son muchas las amas de casa del país y forasteras que la toman al ir o al regresar de la plaza cargadas con sus cestas. Parece que resulta un paseo muy agradable, aunque a mi no me lo parece tanto al final de la jornada sobre mi sillín de la moto. Créame que la pobre, si fuera un borrico, se negaría muchas veces a tirar una y otra vez con tanto viaje de ida y vuelta, desde la churrería Garbí al camping Las Moreras.

—Más de uno ha comentado que nunca hubiera creído que la tal “jardinera” fuera negocio — insistimos.

—Hombre — yo no le puedo decir si será negocio, pero que tiene su clientela, sea por novedad, sea por atracción o por el módico importe del billete. A veces, las cosas más tontas, rinden — termina el del sillín.



VI Festival Náutico de Palamós

Las actividades del Club Náutico Costa Brava llegan a su punto culminante con la celebración de las Regatas de Agosto. En las de este año, que tuvieron lugar los días 14 y 15, se disputó el VI Trofeo "Palamós" para yates clase Snipe y el I Trofeo "Costa Brava" para yates clase Vaurien, por lo que a Vela se refiere; y en Motonáutica, los Trofeos "Carlos Usandizaga" para clase Turismo y "Bajo Ampurdán" para clase Sport.

Como es ya tradicional, el Real Club Marítimo de Barcelona colaboró con su participación mayoritaria en las pruebas de Snipes y prestó su valiosa ayuda técnica tanto en las regatas de vela como en las de Motonáutica.

El tiempo meteorológico, factor importantísimo en el deporte náutico, prestó también su eficaz colaboración: el día 14 se corrió la primera prueba de Snipes y Vauriens con un viento SW fresco que levantó marejadilla e hizo muy espectacular la regata sometiendo a los participantes a una tensión continuada y obligándoles, en los tramos de ceñida, a asegurar la estabilidad de la embarcación con el peso de sus cuerpos proyectados por fuera de la borda. El día 15 se inició la segunda prueba con la mar casi en calma, pero al poco rato se levantó brisa del ESE que saltó luego al NE con fuerza suficiente para avivar el interés de la regata. Finalizada la segunda prueba y tras un breve intervalo, se corrió con NE moderado la tercera y última etapa de las competiciones a vela. La misma mañana del 15 tuvo lugar la carrera de embarcaciones de motor fuera borda clase Turismo, con la mar sólo rizada o sea en buenas condiciones para este tipo pruebas; y por la tarde se celebró la carrera de los fuera borda tipo Sport (zapatillas) también en condiciones favorables.

Es notorio el creciente prestigio de los Festivales náuticos que organiza nuestro CNCB y el interés cada vez mayor que despiertan en el público, tanto local como forastero, que en número impresionante se congrega en el extremo del muelle comercial y otros puntos que ofrecen buena visibilidad para seguir las vicisitudes de las regatas.

El reparto de los trofeos tuvo lugar el día 15 en la acogedora terraza del Hotel Alba. Asistieron al acto Autoridades provinciales y las Autoridades locales.

A continuación damos la clasificación general de las regatas.

VELA - Clasificación General

Clase SNIPE - Trofeo PALAMÓS

- 1.º Wani-Wani IV J. M. Sánchez Egea y E. Juanola RCMB Trofeo Palamós
- 2.º Acacia V J. Cuyás y J. Cuyás RCMB Copa Cámara C. I. N.
- 3.º Caldetas J. M. Carol RCMB Copa Delegación Local de Turismo
- 4.º Despiste III E. Fornells y A. Pigrau RCMB
- 5.º N (B) J. M. Sagarra y N. Visiers RCMB Copa Hotel Stella Maris
- 6.º Esquitx (B) J. Viladomiu RCMB Copa Restaurante El Delfín
- 7.º M.ª Carmen E. Mauri CNCB 1.º Local Copa CNCB
- 8.º NN J. E. de Olano y L. Olano RCMB
- 9.º Iquique H. Marín y H. Marín RCMB
- 10.º Titus P. Carretero y J. Mir CNCB 2.º Local Copa Café Pescadores
- 11.º NNN Pariselle y Delarme CNCB

Clase VAURIEN - Trofeo COSTA BRAVA

- 1.º Cohen-Mme. Cohen Trofeo COSTA BRAVA Copa Magno. Ayuntamiento
- 2.º Roig-Planas Copa Excelentísima Diputación Provincial
- 3.º Caulier-Loridant Copa RCNB
- 4.º Philif-Philif Copa Cruceros Costa Brava
- 5.º Chabot-Chabot Copa Gráficas Gubert
- 6.º Genty-Vicent, 7.º Lenfant-Lascombe, 8.º Dieux-Mme. Dieux, 9.º Grieder-Pelaruelle, 10.º X-X, 11.º Rosel-Reigeard, 12.º Hamon-Petit, 13.º Bernard-Bernad, 14.º Caules-N, 15.º Revol-Revol, 16.º Euderine (Jean Paul), 17.º Trosseau-Trosseau.

MOTONAUTICA - Clasificación General

Clase TURISMO - Trofeo CARLOS USANDIZAGA

Categoría E

- 1.º y Vencedor absoluto: F. Balcázar Trofeo CARLOS USANDIZAGA
- 2.º J. Calzado de Castro Copa Hotel Trías
- 3.º J. M. Esteva (piloto L. Aviñó) Copa Hotel Marina
- 4.º J. I. Serra Savalls Copa CNCB
- 5.º Dubarry Copa Estación Azur
- 6.º L. Sanz, 7.º C. Mach, 8.º Fernández, 9.º Ponjuan.



Los Snipes en plena regata.

Foto Serrat



Un Vaurien ciñendo.

Foto Serrat

Categoría D

- 1.º L Alonso
- 2.º Arribas Lahos
- 3.º Sanz Piñal
- 4.º J. Casas

Copa Cafetería Kylix
Copa Liberto
Copa Cornwall

Clase SPORT - Trofeo BAJO AMPURDÁN

Categoría DU

- 1.º y Vencedor absoluto: P. Martínez Clotet
- 2.º A. Puig Gabarró
- 3.º E. Ozcoz

Trofeo BAJO AMPURDÁN
Copa Meyba
Copa CNCB

Categoría CU

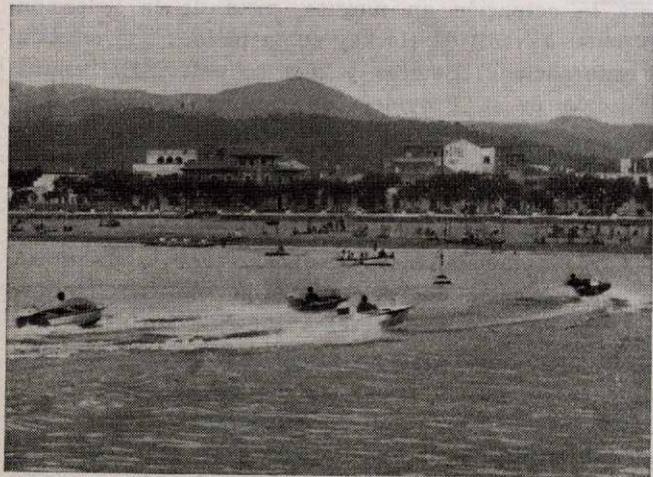
- 1.º Marqués de Robert
- 2.º A. Puig Palau

Copa Esso-France
Copa Oxford

Categoría EU

- 1.º A. Suqué

Trofeo Nauti-France



Lanchas clase "Turismo" preparándose para el viraje.

Foto Serrat

I Travesía a nado de la Bahía de Palamós

La iniciativa partió de destacados miembros de la Emisora "La Voz de la Costa Brava" y fue acogida favorablemente por el Club Náutico Costa Brava que, al constituirse en organizador de esta prueba, rompe el marasmo en que se halla el deporte de la natación en Palamós y empieza a desbrozar el camino de lo que puede llegar a ser una competición de renombre —incluso internacional— atendidas las excelentes condiciones que reúne nuestra Bahía para las carreras de fondo y el marcado interés que han demostrado los Clubs de natación con su densa participación en una prueba que, por estar todavía en pañales, carece del prestigio de las competiciones veteranas.

La natación, el más completo y equilibrado de todos los deportes, no tiene adeptos en Palamós. Las contadas individualidades que lo practican en plan de deporte puro, están abandonadas a lo que pueda dar de sí su propia afición, sin nadie que les guíe, les instruya, les entrene y les estimule. En tales condiciones, por grande que sea su entusiasmo, difícilmente podrán llegar a superar ni siquiera el nivel medio de los nadadores acogidos a un club, beneficiarios de las innumerables ventajas que ofrece la práctica de un deporte en el seno de una entidad a él dedicada. Es evidente pues que el primer paso a dar es unirse y esbozar un principio de organización. El grupo, por reducido que sea, que se decida a formar ese primer núcleo esencial, quedaría sorprendido al ver como se les van agregando en gran número compañeros deseosos de practicar la natación en forma metódica. Y no es nada aventurado esperar que alguno de los Clubs deportivos de Palamós —tal vez, por afinidad, el Club Náutico— les acoja y apoye para formar una sección de natación o un club afiliado. La I Travesía de la Bahía de Palamós constituye sin duda un estímulo para los jóvenes aficionados y les abre las puertas para empezar a aglutinarse en un grupo organizado. Esto es lo fundamental. Estamos seguros de que no habrá de faltarles, como apuntábamos antes, el necesario apoyo para seguir adelante.

La organización de la I Travesía de la Bahía pasó, en el breve espacio de unos días, por alternativas de entusiasmo y desánimo, pero finalmente prevaleció el primero y gracias a la ayuda técnica del Delegado de la Federación don David Moner, pudieron superarse las últimas dificultades y se organizó la prueba en un tiempo récord que explica ciertos fallos de poca monta, fácilmente remediabiles a partir de la II edición.

Los Clubs C. N. Montjuic, C. N. Bañolas, GE y EG de Gerona, Bancobao, C. N. Cataluña y C. N. Barce-

lona y sus nadadores, que hicieron posible esta I Travesía de la Bahía de Palamós, merecen el agradecimiento de los palamosenses por su deportiva decisión de participar en una competición que carece aún de solera.

CLASIFICACIÓN

Grupo masculino

Primera Categoría: 1.º y Vencedor absoluto	C. Medina	C. N. Montjuich
Segunda Categoría: 1.º	A. Cruz	C. N. Montjuich
Categoría Juvenil: 1.º	F. Cruz	C. N. Montjuich
Categoría Prov.: 1.º	C. Moner	C. N. Bañolas
Local: 1.º	M. Feliu	Palamós
Veterano 1.º	F. Sánchez Babot	GE y EG

CLASIFICACIÓN GENERAL: 1.º C. Medina, C. N. M., 31', 1.ª categoría. 2.º F. Cruz, C. N. M., 31' 2/10, Juvenil. 3.º M. Escolies, C. N. M., 31' 51", Juvenil. 4.º C. Moner, C. N. B., 34' 22" 2/10, Juvenil. 5.º A Cruz, C. N. M. 2.ª Categoría. 6.º J. Garabí, C. N. M., 2.ª. 7.º E. Ortega, GE y EG, Juvenil. 8.º A. Picart, C. N. M., 2.ª. 9.º A. Arboix, C. N. M., Juvenil. 10.º J. M. Valdés, C. N. M., Juvenil. Hasta 60 clasificados entre todos los grupos.

Grupo Infantil - Masculino

1.º E. Santamaría, C. N. M. 2.º R. Puig, C. N. M. 3.º E. Costa, C. N. M. 4.º J. Murió, C. N. M. 5.º E. Graupera, C. N. C. 6.º R. García y P. García, C. N. M. 7.º P. Andreu, C. N. M. 8.º L. Pelegrí, C. N. M.

Grupo Infantil - Femenino

1.ª M.ª Teresa Pelegrí, C. N. M. 2.ª Rosa M.ª Segarra, C. N. M. 3.ª Hortensia Graupera, C. N. C. 4.ª Rosa M.ª Garabí, C. N. M. 5.ª María Cebrián, C. N. M. 6.ª Carmen Nacher, C. N. M. 7.ª Eulalia Murcia, C. N. M.

Grupo Juvenil - Femenino

1.ª Ana M.ª Santamaría, C. N. Barcelona. 2.ª Carmen Llorca, C. N. M. 3.ª Laura Palau, C. N. M. y Pascale Revol, Dauphins de Grenoble.

Grupo Femenino

1.ª Nuria Llonch, C. N. M. 2.ª Agustina Bona, C. N. M.

Hockey sobre patines

El Palamós C. de H., finalista de la fase provincial de la Copa Mediterráneo y brillante vencedor del Torneo Triangular de Palamós, Copa Magnífico Ayuntamiento.

Las actividades realizadas por nuestro Club de Hockey durante el presente mes de agosto han sido muy sobresalientes. Primeramente quedó finalista de la fase provincial de la Copa Mediterránea, después de haber eliminado en los primeros encuentros al Tampir de Salt y al Gerona, ambos de Tercera División, partidos

jugados en la pista del Coma Cros de Salt. La segunda fase de este torneo debía disputarse en nuestra pista frente al Gerona (Segunda División) vencedor a su vez del Figueras y Massanet, partido que por circunstancias muy poco afortunadas no llegó a disputarse por incomparecencia del Gerona. Por tanto la eliminatoria fue claramente a nuestro favor y el día 11, en la pista del Coma Cros (Primera División) fue ampliamente vencido nuestro equipo después de haber presentado dura resistencia, particularmente en la primera parte. Por tanto y tal como era de esperar, quedó proclamado finalista de la fase de Gerona de la Copa Mediterráneo, el Coma Cros de Salt que deberá disputar con los finalistas de los distintos grupos de Barcelona los últimos partidos de esta competición.

Otra de las actividades en la que también destacó nuestro equipo fue su participación en el Torneo Triangular, Copa Magnífico Ayuntamiento, organizado el pasado viernes día 17 por la Junta Directiva del Club. Participaron en este Torneo el Tampir de Salt, Massanet, de Massanet de la Selva y Palamós. Tras vencer por 3 a 1 al Massanet y 6 a 1 al Tampir se proclamó merecidamente ganador del Trofeo cedido gentilmente por nuestro Ayuntamiento.

En este partido al igual que en los encuentros de la Copa Mediterráneo, fueron alineados algunos jugadores, procedentes de Gerona, al objeto de observar su rendimiento en vistas a la próxima temporada. De todos ellos, Gamundi nos parece el jugador con más aptitudes para jugar en nuestro equipo. Hombre al que le gusta jugar en punta, puede sernos muy beneficioso. Es excesivamente individual pero una vez acomodado a nuestro quinteto, puede reauzar muy bien la labor de conjunto compenetrándose perfectamente con Margarit, Acosta o Quico.

Y ya, para terminar, sólo nos resta anunciar que, de fuentes muy bien informadas no han llegado informaciones verdaderamente sensacionalistas. Por de pronto, para principios del mes de septiembre se espera la actuación en nuestra pista de la Selección Nacional Juvenil de Hockey sobre patines que entrena el internacional Soteras y que se enfrentará a una Selección de la Provincia de Gerona. También, después de este preliminar disputarán una magnífica Copa cedida por el Delegado Provincial de la Federación Catalana de Patinaje, Sr. Francisco Gutiérrez, los equipos Coma Cros de Salt y Palamós C. de H.

Otro acontecimiento hockeístico será la presencia en nuestra pista del primer equipo del Gerona que, decidido a limar las asperezas que su comportamiento en la Copa Mediterráneo provocó en toda la afición local, se ha puesto recientemente en contacto con la Junta Directiva del Club para la organización de este partido en el que se disputará la Copa de la Amistad como prueba de reconciliación entre los dos equipos.

STICK

Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Palamós

EXPORTACIONES CORCHERAS - ZONA NORDESTE

(Información facilitada por el S.O.I.V.R.E.)

MERCANCÍA	Mayo 1961		Mayo 1962	
	Kilogramos	Pesetas	Kilogramos	Pesetas
CORCHO BORNIZO	409.677	2112.209'85	4.130	32.838'68
CORCHO REFUGO	108.123	913.934'10	—	—
CORCHO EN PLANCHA	66.872	1.382.277'76	148.881	2.331.890'15
DESPERDICIOS	363.908	2.527.628'00	151.998	1.134.244'79
SERRIN Y GRANULADOS	97.789	1.268.441'74	110.180	1.008.559'09
CUADRADILLOS	8.065	330.731'96	1.432	159.111'09
CORCHO AGLOMERADO BLANCO	115.845	2.602.531'27	108.288	2.927.583'40
CORCHO AGLOMERADO NEGRO	481.024	6.559.106'26	282.162	4.428.833'97
TAPONES CORRIENTES	254.270	22.740.397'45	228.482	18.897.623'31
TAPONES CHAMPAN	29.048	4.763.393'51	32.302	5.601.819'46
DISCOS NATURALES	11.677	1.650.917'94	6.351	939.395'63
DISCOS AGLOMERADOS	250.440	7.950.105'32	177.683	5.142.922'59
ESPECIALIDADES	19.187	1.401.254'70	14.270	869.143'84
T O T A L E S	2.287.925	56.202.983'86	1.266.159	43.473.965'90

MERCANCÍA	Enero a Mayo 1961		Enero a Mayo 1962	
	Kilogramos	Pesetas	Kilogramos	Pesetas
CORCHO BORNIZO	869.213	4.916.905'11	407.054	317.594'51
CORCHO REFUGO	184.533	940.658'70	40.000	210.601'60
CORCHO EN PLANCHA	264.734	5.460.790'98	329.055	5.957.304'33
DESPERDICIOS	1.942.692	13.883.322'15	1.231.107	8.836.196'59
SERRIN Y GRANULADOS	716.439	9.630.069'04	617.708	6.754.297'34
CUADRADILLOS	443.640	3.057.096'43	22.115	1.158.202'92
CORCHO AGLOMERADO BLANCO	386.600	9.192.006'24	355.111	9.645.759'77
CORCHO AGLOMERADO NEGRO	1.941.686	27.204.099'02	1.370.545	19.753.543'55
TAPONES CORRIENTES	1.275.432	112.016.830'28	1.114.486	91.727.043'05
TAPONES CHAMPAN	166.114	26.620.890'84	188.962	31.892.716'42
DISCOS NATURALES	78.009	8.473.285'13	26.393	2.558.599'20
DISCOS AGLOMERADOS	1.218.126	40.309.511'84	1.210.677	37.571.214'88
ESPECIALIDADES	100.250	6.732.097'22	84.397	5.060.845'84
T O T A L E S	9.187.378	287.637.562'98	6.997.610	221.443.920'00

Bahía

Movimiento de buques durante el mes de Julio de 1962

Ligda.	Clase	Bandera	Nombre	Procedencia	Descarga	Salida	Destino	Carga
1	Vpr	Española	Condesito	Tarragona	tránsito	1	Marsella	Mnfdos.
4	Mv	"	Teresa Roca	Pinatar	sal	5	Rosas	tránsito
7	Mn	"	Virgen de Valme	Nortsundet	madera	10	"	"
10	Vpr	"	Condesado	Tarragona	látex	10	Marsella	Mnfdos.
10	"	"	Sendeja	Barcelona	carbón	13	"	lastre
14	"	"	Condesito	Tarragona	tránsito	14	"	Mnfdos.
16	Mn	Alemana	Bellona	Barcelona	"	16	Tarragona	"
17	Mv	Española	Levantino	"	lastre	17	Barcelona	"
17	"	Italiana	Santa Rosa	Arribada	tránsito	17	Mar	tránsito
23	Vpr	Española	Condesado	Tarragona	"	23	Marsella	Mnfdos.
24	Mn	Inglesa	Velázquez	Barcelona	"	24	Tarragona	"
25	Mv	Española	Cala Virgili	Sevilla	corcho	25	San Feliu	tránsito
27	"	"	"	San Feliu	tránsito	27	Palma	general
29	Vpr	"	Condesito	Tarragona	"	29	Marsella	Mnfdos.
31	Mn	"	El Baztan	Sète	"	31	Palma	Tart. Mnfdos.

En los arribos destacaremos dos alijos importantes, uno de madera sueca y otro de carbón asturiano. No olvidaremos un cargamento de sal.

En las exportaciones, aparte las normales para Génova a cargo de los barcos semanales de la Condal, mencionaremos también uno para Londres, otro para puertos del Mar del Norte y un tercero para puertos del Brasil y Río de la Plata. Para Baleares salió un barco con la consabida general.

Vienen visitando el puerto numerosos barcos de recreo, movimiento propio de la temporada estival, destacando algunos yates de cierta categoría en uno de los cuales, de bandera panameña viajaba una importante personalidad como es la cuñada del Presidente de los Estados Unidos y que pese a viajar en cierto modo de incógnito, su presencia fué conocida sin dificultad.

MARINERO

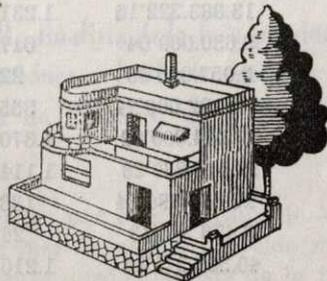
CONSTRUCCIONES

JOCO

JOSÉ CORIS

Construcciones
y Reparaciones
de Albañilería

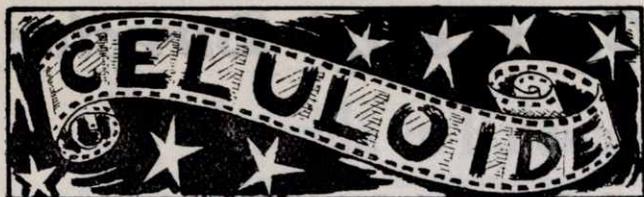
Plaza Caídos, 13



PALAMÓS

Café Pescadores

TELEFONO 20
PALAMÓS



Julio y sus Estrenos Cinematográficos

Cine Arinco

TARZAN EL JUSTICIERO. — Otra vez Tarzán de los Monos vuelve a aparecer en nuestras pantallas en la película Paramount con el título que antecede. Tarzán es esta vez el actor Gordon Scott, a quien ya habíamos tenido ocasión de ver en "La gran aventura de Tarzán". Naturalmente, todas estas cintas se parecen extraordinariamente unas a otras, pues en ellas encontramos parecidas aventuras en las intrincadas selvas africanas, todas ellas basadas en las populares novelas de Edgar Rice Burroughs.

FESTIVAL. — En torno al festival cinematográfico de España realizado en San Sebastián, hace dos años, el realizador César Ardavin, en colaboración hispano-alemana, ha efectuado esta sencilla y amable película que se ve con agrado. Sus principales intérpretes son los alemanes Judit Dornys y Paul Hubschmid, ambos simpáticos y excelentes actores.

JURAME. — Una nueva película en la que abundan los cuplés que antaño tuvieron popular éxito y que ahora vuelven a las pantallas para reverdecer viejos laureles. En esta nueva cinta son interpretados por la gentil Lilian de Celis, con su exquisita gracia personal. La acompañan los actores Carlos Estrada, Lina Canalejas y Antonio Ozores.

LA SED. — Esta película ha sido realizada en colaboración hispano-argentina y nos refiere las aventuras de los conductores de camiones-cisternas durante la guerra del Chaco — el vasto desierto de la América meridional, que dio ocasión en 1932 a un conflicto armado entre Paraguay y Bolivia —, aliviando así las torturas de los heroicos combatientes, abrasados constantemente por un ardiente sol, que producía entre ellos más bajas que las causadas por el enemigo. La interpretación corre a cargo de Francisco Rabal, Olga Zubarry y Carlos Estrada.

JAZZ EN UN DIA DE VERANO. — Esta película es el espectáculo de lo que es el Festival de Newport, en Estados Unidos, donde se adjudicó la Copa América a los ganadores de los mejores ritmos de jazz. La cinta se reduce a presentarnos a las orquestas y cantantes maestros del Jazz en Norteamérica, y así pudimos admirar a Louis Armstrong, Mahalia Jackson, Ge-

rry Mulligan, Dinah Washington, George Shearing, Chico Hamilton, Anita O'Day, Jack Teagarden y Thelonius Monk. Casi todos ellos son artistas de color y actúan dos o tres veces en distintos números. Es una cinta que interesa particularmente a los amantes de esta clase de música, pareciéndonos, no obstante, excelentes dentro de su género los números que nos fueron presentados.

EL RETORNO DEL FORAGIDO. — Estábamos acostumbrados a que se nos exhibieran bastantes películas del Oeste; durante estos dos últimos meses solamente dos o tres se han estrenado en nuestras pantallas. Una de ellas es la que ahora comentamos y que nos refiere las incidencias de un policía que lleva custodiado a un foragido hacia el lugar en que ha de ser juzgado por su crimen, debiendo frustrar los constantes intentos de aquél para escapar. Ni que decir tiene que lo mejor de la película es la labor de Anthony Quinn, en su papel de foragido. William Conrad, en el suyo del policía que quiere llevar su empresa con éxito, se muestra también un buen actor. Y en un único y breve papel femenino, aparece Lita Mian.

LOS DE LA FURIA. — Con este título nos presentó el Cine Arinco un extraordinario documental de ambiente deportivo, o mejor dicho, de ambiente futbolístico, en el que se han recogido escenas, personajes, partidos y visitas de los equipos españoles a diversas nacionalidades, durante veinte años del fútbol internacional español. Naturalmente, hizo las delicias de los simpatizantes.

Otros títulos de cintas estrenadas en este local son: *Toro bravo*, *El destino se divierte*, *Han robado una estrella*, *El honor de Carmelita* e *Isla para dos*.

Cine Carmen

GABY. — Basada en la novela "El puente de Waterloo", de la que el cine había ya hecho otra versión que interpretó entonces Vivien Leigh, se nos ha ofrecido ahora una nueva con Leslie Caron y John Kerr de principales intérpretes, cambiando también la época de la acción que se desarrolla ahora durante la segunda guerra mundial. La película es una romántica historia de amor en la que Leslie Caron se nos muestra tierna, emotiva, apasionada... John Kerr tiene también sus momentos afortunados, pero no logró convencernos demasiado.

EL TERCER HOMBRE ERA MUJER. — Es esta película una sátira de los vicios y corrupciones de la vida democrática americana, especialmente en el ambiente de una campaña electoral. Es una adaptación de la novela de Wirt Williams "Ada Dallas", y nos narra cómo una mujer que había caído en la más baja condición llega a ser gobernador de uno de los Estados americanos. Susan Hayward, actriz cada vez más admirable,

nos ofrece una gran creación, así como Dean Martin, su oponente en esta singular película.

EL LADRON DE BAGDAD. — Las fantásticas aventuras de Karim, el apuesto bribón que enamoró a la hija del Sultán, nos son contadas en este film, siendo ya la sexta vez que dichas aventuras irrumpen en la pantalla. La primera versión se filmó en 1926, con Douglas Fairbanks, y más tarde el famoso director Alexander Korda nos ofreció otra, siendo todavía recordadas por el gran éxito que obtuvieron. Esta vez su protagonista ha sido el atlético Steve Reeves, y su asunto ha sido renovado, teniendo aquí que buscar la rosa azul de la felicidad, para encontrar la cual tenía que cruzar las Siete Puertas mágicas para poder devolver la vida y la alegría a Amina, su bella enamorada.

MI DULCE GEISHA. — Es ésta la historia de un director de cine que no es feliz porque, como en todas sus películas interviene su esposa, ésta se lleva toda la gloria por sus magníficas interpretaciones. Por fin, quiere demostrar que sin ella, es capaz de lograr un buen film y marcha al Japón para realizar una versión de Madame Butterfly, queriendo ser él mismo el descubridor de una nueva "estrella" que, sin él saberlo, resulta ser su propia esposa. Shirley Mac Laine se revela como una de las más extraordinarias actrices del momento, convirtiéndose en una "geisha" como pudiera hacerlo una auténtica japonesa. Yves Montand, Edward G. Robinson y Robert Cummings son sus compañeros en esta cinta, y son unos actores que, como siempre, quedan bien.

TODA UNA VIDA. — Nos cuenta este film la historia de una pareja de enamorados, que luego son marido y mujer, y cuya existencia sigue, en una sugestiva cabalgata, medio siglo de aconteceres, y así vemos de qué manera la suerte del mundo agita, cambia y conmueve la existencia de ese otro pequeño mundo que es el matrimonio de nuestros enamorados. Son sus protagonistas Maria Schell, la inolvidable intérprete de "Los hermanos Karamazoff", "El árbol del ahorcado" y "Cimarrón", entre otras espléndidas creaciones, y O. W. Ficher, considerado como uno de los mejores actores europeos, intérprete asimismo de "El rey loco", "Mientras tú estés conmigo" y "Peter Voss".

SATANAS NUNCA DUERME. — Basada en una novela de la famosa escritora Pearl S. Buck. Como en todas las novelas de esta autora, la acción de la cinta está situada en China, en la convulsa China de 1949, cuando las fuerzas armadas del Partido Popular la invadieron desde el Norte asolando el país y sojuzgando la fe católica sembrada por heroicos misioneros. El urio protagonista de esta cinta está constituido por William Holden, Clifton Webb y la exquisita actriz franco-china France Nuyen, la hermosa chinita abrasada con el fuego de un amor imposible.

En este Salón fueron también estrenadas las películas: *Yo y el Coronel*, *125 Rue Montmartre*, *Fantasmas en la casa*, *Sangre en el Rancho*, *Un Cadillac en oro macizo*, *Arsénico*, *señor Comisario* y *Un domingo maravilloso*.

J. G. G.

Cartas al Director

El Cañón

Sr. Director de la Revista PROA. Palamós

Permítame por la presente exteriorizar mi sorpresa y completo desacuerdo ante el extraño emplazamiento de un cañón antiguo en una de las calles de la villa.

Sobre el particular suscribo lo que manifiesta don L. Bofill en su artículo «El Cañón y su Calle», publicado en el número de julio de esa Revista y, por tanto, estoy lejos de compartir el entusiasmo del redactor de la sección «Así nos lo cuentan» por haber situado la pieza artillera en la llamada calle del Cañón.

Palamós tiene sobrados espacios abiertos al mar que hubieran resultado mucho más adecuados que el que se ha escogido. El más idóneo, a mi parecer, es el mirador del Faro, y, si el lugar no fuera tan abandonado, la rotonda que existe a mitad del camino de «les Pites», o bien en la plaza del Padró.

Si los motivos que han inducido a situar el artefacto en la calleja «del Cañón», han sido en justificación de su nombre, me parecen pueriles y de poco peso. Hubiera sido preferible cambiar el nombre de la «calle» que más bien es un pasaje y además, falto de carácter, perspectiva y amplitud.

En fin, el desaguisado está hecho y aunque sea susceptible de remediarse algún día, por el momento tenemos al venerable cañón del siglo XVII casi aprisionado entre altas paredes y apuntando a objetivos del muelle comercial, destino que no pudo prever en su pasado quizá glorioso.

Dándole las gracias de antemano, le saluda atentamente,

J. P.

El Casino "El Puerto"

Sr. Director de PROA.

De no producirse algo así como un milagro, dentro de pocas semanas veremos como la Sociedad «Casino el Puerto», desaloja el magnífico (por todos conceptos) local que durante tantos años ha venido ocupando y desaparece la única Sociedad recreativa popular de nuestra villa.

Dada la importancia que todo ello entraña creo que PROA, cuya inquietud por las cosas de Palamós es patente, haría un gran bien informando amplia y detalladamente sobre este asunto que tanto ha preocupado y preocupa a todos los palamosenses.

LECTOR



La vida en Palamós

Ayuntamiento

Síntesis de los acuerdos recientemente adoptados por la Corporación Municipal.

—Quedar enterado con satisfacción de un escrito de la Sección Provincial de Administración, en el cual manifiesta que el Ilmo. señor Delegado de Hacienda de Gerona había aprobado el Presupuesto extraordinario incoado por este Ayuntamiento, por un total importe de trescientas cincuenta y nueve mil novecientos pesetas, para proceder a la adquisición de un solar con destino a la construcción de un Matadero Municipal.

—Otorgar como en años anteriores la subvención destinada al Homenaje a la Vejez del Marino.

—Conceder una licencia para la construcción de un edificio en el núm. 54 de la calle López Puigcerver; a don José M.^a Ayesta Boix, vecino de Lérida y otra a doña Rosarió Vila Sararols, para la instalación de un anuncio luminoso en la fachada del inmueble sito en la calle Mauri y Vilar núm. 2.

—Otorgar como en años anteriores al Club Náutico Costa Brava Palamós, la Copa del Trofeo Costa Brava y la subvención de cuatro mil pesetas, con motivo del VI Festival Náutico que organiza durante los días 14 y 15 del corriente mes de agosto.

—Acceder a lo que solicita la Cofradía de Pescadores de esta localidad, de la exención del arbitrio municipal sobre rodaje durante diez años a cinco carretones de su propiedad, por haberlos dotado de llantas de goma.

Juzgado

Movimiento demográfico de Palamós durante el mes de Julio de 1962.

Nacimientos:

- Día 1 Francisca Herrera García.
- 9 José María Iglesias Mateo.
- 10 María Teresa Fonalleras Adelantado.
- 13 Luís Mercader Bravo.
- 23 Miguel Mateos Flaqué.
- 29 Angela Bernal Bogar.

Matrimonios:

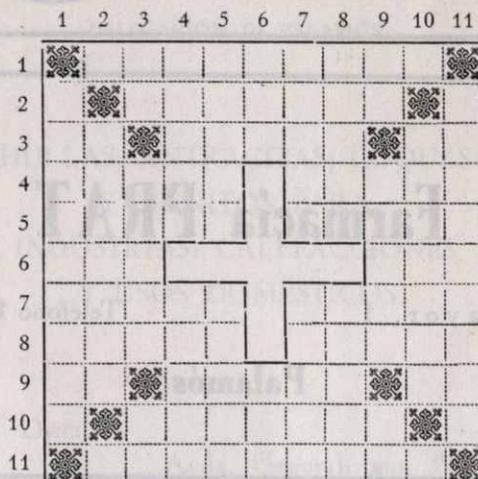
- Día 10 Ernesto Dalmau Cánovas con Rosa Martí García.

"Vivir es pensar"

(Cicerón)

N.º 4

por ALPA



HORIZONTALES: 1, Moluscos comestibles; 2, Puerto de la Costa Brava; 3, Terminación verbal - Cadáver que conserva su piel - Raíz griega que revela la idea de punta; 4, Tontos - Artificio de pólvora; 5, Nombre de mujer - Punto cardinal; 6, Conjunción adversativa - En catalán, poco; 7, Cerro aislado que domina un llano - Dé una segunda labor a las plantas; 8, Animales cuadrúpedos del ganado vacuno o lanar - Hacer labores de aguja; 9, En la baraja - Partes de peso que se rebajan - Sigla comercial; 10, Poeta suizo 1830-1891; 11, Individuos del Senado.

VERTICALES: 1, Recordar; 2, Cuentos un suceso; 3, Cuarto faraón de la dinastía egipcia - Partes del año - Nombre de letra; 4, Nombre de varón - Desafian; 5, Pez fisóstomo - Atrevida; 6, Hijo de Noé - Para pescar; 7, Paso en silencio una cosa - Insecto pequeño; 8, Alabaré - Morar, habitar; 9, del verbo ser - En los molinos de viento - Estoy enterado; 10, Cómicos; 11, Sucederan.

Solución al Mosaico Núm. 3

"El juego es hijo de la avaricia, pero también padre del despilfarro"

A. Joviales. B. Umbral. C. Grapa. D. Adherente. E. Difícil. F. Ojale. G. Redero. H. Edipo. I. Sepa.

Defunciones:

- Día 4 Sebastiana Ayora Pau, de 77 años.
- 6 Luís Donjó Maciá, 67 años.
- 6 Francisco Baladen Vila, 88 años.
- 8 Carmen Domedel Zaragoza, 78 años.
- 12 Casio Poch Saló, 65 años.
- 17 Santiago Monje García, 52 años.
- 27 Enrque Vilahd Flaqué, 61 años.
- 28 Marina Balot Palau, 71 años.
- 28 Francisco Rigau Cama, 75 años.
- 28 Juan Reinaldos Gispert, 61 años.

Merceria
Novedades

Marina

Mayor, 45
Teléfono 167
PALAMÓS

Farmacia PRAT

Mayor, 1 Teléfono 110
Palamós

Relojería y Optica

SARDÓ

Mayor, 49
PALAMÓS

AMADEO CUADRADO
PINTOR

José Antonio, 109 PALAMÓS

JUAN SOLER PARETAS

Construcción de Maquinaria - Especialidad en la del corcho

Calvo Sotelo, 7 - Teléfono 83 PALAMÓS

Hotel

Mozart

PALAMÓS
COSTA BRAVA (España)

Teléfono 331

Habitaciones con baño y teléfono
Snack-Bar
Restaurante
Tea Room
Terrazas Solarium
Vista al mar

JULIO MATAS

Agente de Aduana

Consignatario de Buques Estiba y desestiba

AGENTES DE:

Cía. Española de Navegación Mma.
Suardiaz
Naviera Morey
American Export Lines
Fabre Lines
Mac Andrews
Naviera Mallorquina, S. A.

Pagés Ortíz, 31
Teléfonos 11 y 107
Telegramas «MATAS»
PALAMÓS

**Pintor
Decorador**



José Orihuela

Cuadros al Oleo



Carretera de Gerona, 41 Teléfono 196
Palamós

Compañía General de Carbones, S. A.

DELEGACIÓN DE PALAMÓS

HULLAS, ANTRACITAS, COQUES
Y LIGNITOS PARA
INDUSTRIAS, CALEFACCIONES
Y USOS DOMÉSTICOS

OFICINAS:

Avda. Generalísimo, 39
Teléfono 1

ALMACENES:

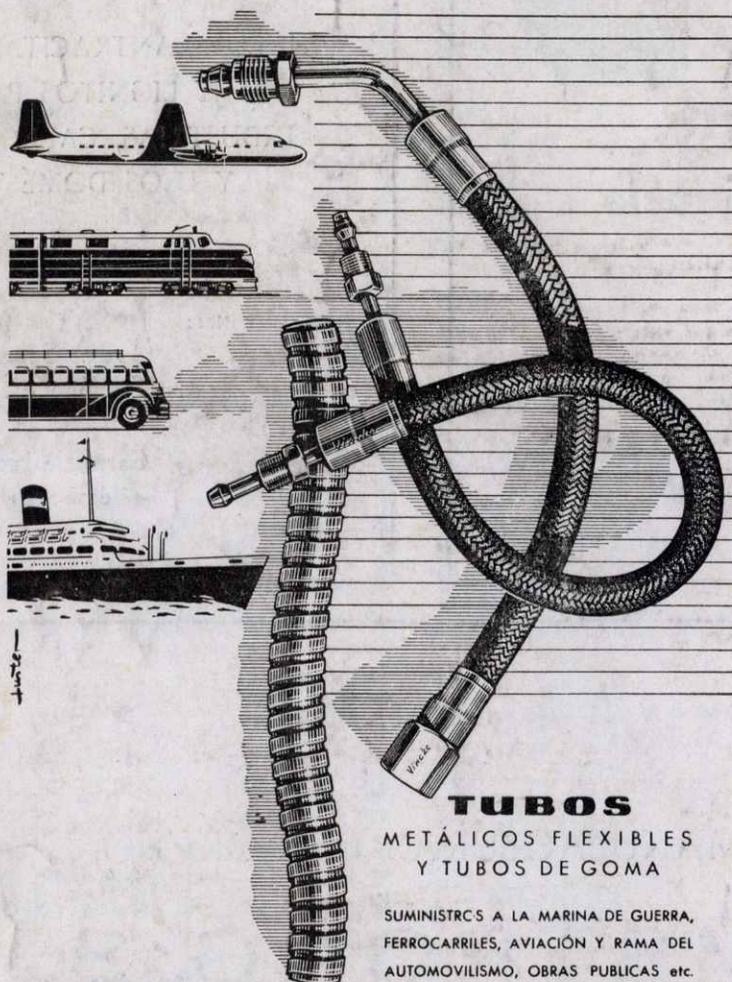
Carretera Faro, 5
Teléfono 96

MANUFACTURAS DE CORCHO

ARMSTRONG, S. A.

TODOS LOS PRODUCTOS DEL CORCHO

PALAMÓS



TUBOS
METÁLICOS FLEXIBLES
Y TUBOS DE GOMA

SUMINISTRCS A LA MARINA DE GUERRA,
FERROCARRILES, AVIACIÓN Y RAMA DEL
AUTOMOVILISMO, OBRAS PUBLICAS etc.

Vincke PALAMÓS